



Благодарим за выбор нашего фронтального погрузчика, спроектированного для эффективной работы во время загрузки и разгрузки сыпучих и объемных сельскохозяйственных материалов.

Данное руководство по эксплуатации позволит вам в полной мере использовать преимущества погрузчика и одновременно оптимизировать процессы загрузки и разгрузки материалов, для которых предназначен погрузчик.

Руководство содержит подробное оглавление, а затем описание, помогающее идентифицировать и изучить погрузчик.

Информация о безопасности и комфорте работы, описание агрегатирования с трактором, эксплуатации, технического обслуживания и условий хранения, находится на следующих страницах руководства.

Каталог запасных частей, содержащий перечень основных деталей и узлов погрузчика, облегчающий их заказ, прилагается к данному руководству в электронном виде на компакт-диске.

Бумажный каталог Вы можете приобрести у авторизованных дистрибьюторов в торговых точках или непосредственно у производителя.

Руководство по эксплуатации и каталог запчастей содержат основную информацию об изделии. Уровень отделки и комплектации изделия может незначительно отличаться от представленного в руководстве.

Производитель сохраняет за собой право вводить изменения в конструкцию без предварительного предупреждения.

Легенда

Предупреждение:



этот символ предупреждает и указывает на необходимость строгого соблюдения требований безопасности оператора, посторонних лиц, или безопасной эксплуатации изделия.

Информация:



этот символ указывает на дополнительную информацию, позволяющую оптимизировать работу изделия.

Защита окружающей среды:



этот символ обращает внимание на необходимость соблюдения требований охраны окружающей среды.

Ссылка:



этот символ указывает страницу, где находится подробная информация на эту тему.

Содержание

1 Идентификация погрузчика, общие правила техники безопасности	3	5 Работа фронтального погрузчика	27
1.1 Идентификация погрузчика	3	5.1 Монтаж рабочего органа	27
1.2 Устройство фронтального погрузчика	5	5.2 Рабочие органы	30
1.3 Расположение пиктограмм	7	5.3 Гидравлическая система	33
1.4 Предупреждающие символы	9	5.4 Работа погрузчика	33
1.5 Характеристика фронтального погрузчика	10	5.5 Завершение работы	33
1.5.1 Характеристика фронтального погрузчика T229	10	6 Периодические техосмотры	34
1.5.2 Характеристика фронтального погрузчика T241	11	6.1 Техосмотры, проводимые пользователем	34
1.6 Габаритные размеры фронтального погрузчика	12	6.2 Сервисные техосмотры	34
1.7 Общие правила техники безопасности	14	7 Авторизованный сервисный центр	35
2 Взаимодействие с приводом	16	7.1 Гарантийное сервисное обслуживание	35
2.1 Трактора, предназначенные для фронтальных погрузчиков	16	7.2 Текущее сервисное обслуживание	35
2.1.1 Трактора, предназначенные для фронтального погрузчика T229	16	7.3 Заказ запчастей	35
2.1.2 Трактора, предназначенные для фронтального погрузчика T241	19	8 Транспортировка фронтального погрузчика	35
2.2 Взаимодействие с приводом	20	8.1 Перевозка груза	35
2.3 Устойчивость агрегата погрузчик - трактор	21	8.2 Участник дорожного движения	36
2.4 Отключение от привода	22	9 Хранение фронтального погрузчика	37
3 Первый запуск	23	10 Риск	38
4 Элементы управления и текущей регулировки	24	10.1 Описание остаточного риска	38
4.1 Контроллер фронтального погрузчика	24	10.2 Оценка остаточного риска	38
4.2 Размещение элементов текущей регулировки	26	11 Утилизация погрузчика	39
		12 Типичные неисправности и их устранение	39
		13 Принадлежности	40
		14 Указатель названий и сокращений	40
		Гарантийный талон	41

1 Идентификация погрузчика, общие правила техники безопасности

1.1 Идентификация погрузчика

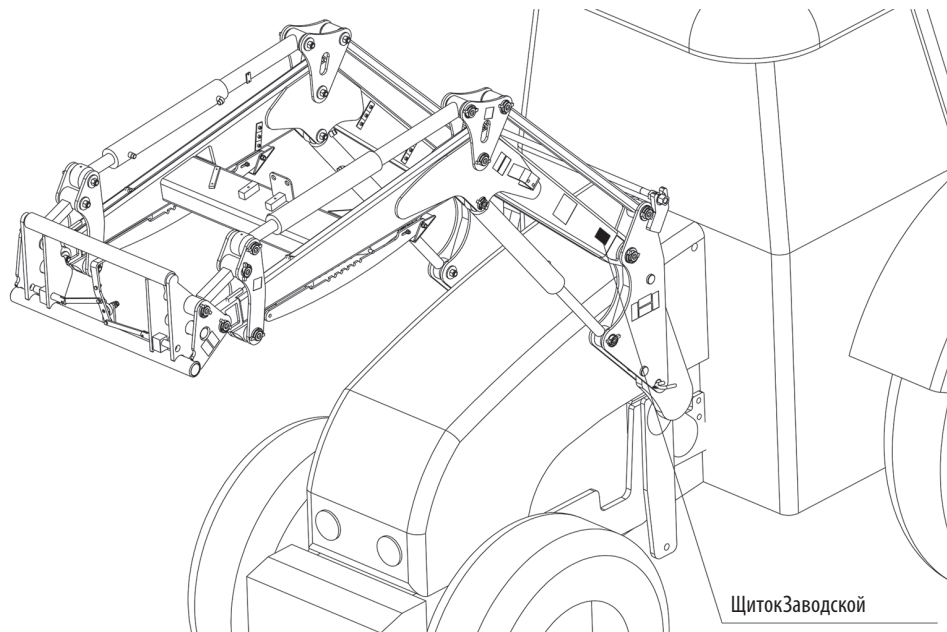
Фронтальный погрузчик необходимо идентифицировать на основании заводского щитка, прочно прикреплённого к главной раме погрузчика.

Данные, указанные на заводском щитке фронтального погрузчика Т 241, представлены на рисунке ниже. Аналогичный заводской щиток прикреплен к фронтальному погрузчику Т 229.

METAL-FACH			
ul. Kresowa 62, 16-100 Sokółka, Poland			
tel.: +48 (085) 711 98 40-45, fax: +48 (085) 711 90 65			
Symbol	T241	Typ	
Rok prod.	20	Masa wysięgnika	kg
Nr fabr.		Udźwieg	kg
		KJ	



Запрещается выезжать на дороги общего пользования с погрузчиком без заводского щитка или с неразборчивым заводским щитком.



При покупке следует проверить соответствие заводского номера на заводском щитке машины с номером, вписанном в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.



Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью стандартной комплектации фронтального погрузчика.

В случае продажи машины другому пользователю, в обязательном порядке следует передать руководство по эксплуатации. Рекомендуется, чтобы поставщик погрузчика сохранил подписанную покупателем квитанцию о получении руководства по эксплуатации, переданного вместе с машиной новому пользователю.

Пользователь должен внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Соблюдение указаний позволит избежать опасности, эффективно и продуктивно эксплуатировать машину и сохранить гарантию в течение срока, предоставляемого производителем.

Подробную информацию на тему устройства, принципа действия, технологии эксплуатации и всех других вопросов, касающихся машины, предоставляют авторизованные торговые точки и производитель погрузчика.



Запрещается использовать погрузчик лицам, которые не ознакомились с настоящим руководством.

Погрузчик следует использовать строго по назначению, агрегируя его с соответствующими с/х тракторами ►► раздел 2.1.

Фронтальный погрузчик предназначен для загрузки и разгрузки сельскохозяйственных сыпучих и объемных материалов, таких как: удобрения, зерно, солома, гравий, корнеплоды, навоз, силос, рулоны силоса, сена и соломы.



Использование погрузчика для других целей будет считаться использованием не по назначению.

Погрузчик не оснащен устройствами предохраняющими от случайного опускания стрелы.



Погрузчик не предназначен для подъема груза, при котором необходимо присутствие людей вблизи поднимаемого груза.



Запрещается использовать погрузчик для перегрузки эластичных контейнеров, а также поддонов.

Во время работы на погрузчике оператору не угрожает вредное воздействие шума, которое может привести к потере слуха у оператора, так как уровень шума работающей машины не превышает 70

дБ (А), а рабочее место оператора находится в кабине трактора.

Во время работы погрузчиком оператору не угрожают вибрации, поскольку величина вибраций, действующих на верхние конечности оператора, не превышает 2,5 м/с², в то время как величина вибраций, воздействующих на тело, составляет менее 0,5 м/с², а рабочее место оператора находится в кабине трактора.

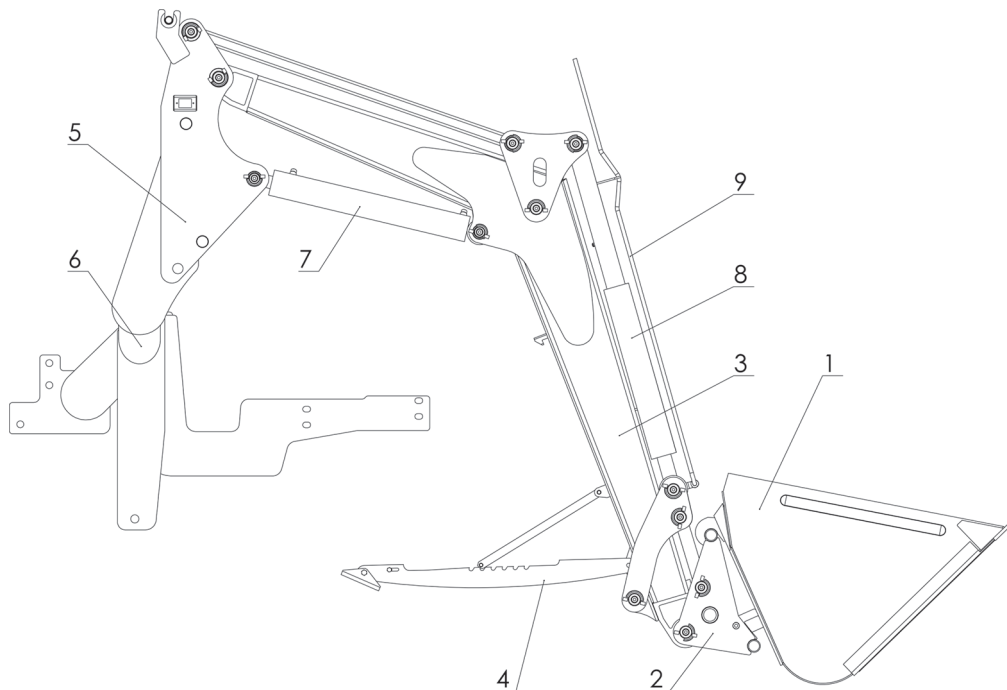


Несанкционированное введение изменений в конструкцию освобождает производителя погрузчика от ответственности за возникшие в их результате опасности и ущерб.

1.2 Устройство фронтального погрузчика

Фронтальный погрузчик состоит из следующих узлов:

Рабочий орган	поз. 1
Рама навески	поз. 2
Стрела	поз. 3
Кронштейн	поз. 4
Крепежная плита	поз. 5
Рама опорная	поз. 6
Гидроцилиндр стрелы	поз. 7
Гидроцилиндр рамы	поз. 8
Указатель уровня	поз. 9
Гидравлический распределитель	поз. 10



Фронтальный погрузчик является гидравлической машиной, закрепленной в передней части с/х трактора. Питание погрузчика осуществляется от силовой гидросистемы с/х трактора. Монтаж погрузчика возможен благодаря прочно закрепленной на тракторе опорной раме (6).

Монтаж рамы осуществляет авторизованный сервисный центр продавца или производителя.

Погрузчик монтируется путем соединения крепежной плиты (5), являющейся его неотъемлемой частью, с опорной рамой (6) ► раздел 2.2. Рабочее движение вверх - вниз стрелы (3) осуществляет гидроцилиндр стрелы (7) - гидроцилиндр двустороннего действия. Поворотное движение рамы навески (2) осуществляет гидроцилиндр рамы (8) - гидроцилиндр двустороннего действия. Погрузчик может быть оснащён (в зависимости от комплектации) указателем уровня (9). Конструкция погрузчика оснащена кронштейном (4), используемым во время агрегатирования погрузчика с трактором и во время хранения машины.

Рама фронтального погрузчика

Рисунок сбоку представляет раму фронтального погрузчика, установленную на тракторе.



Монтаж рамы производится исключительно в авторизованных сервисных центрах продавца или производителя.

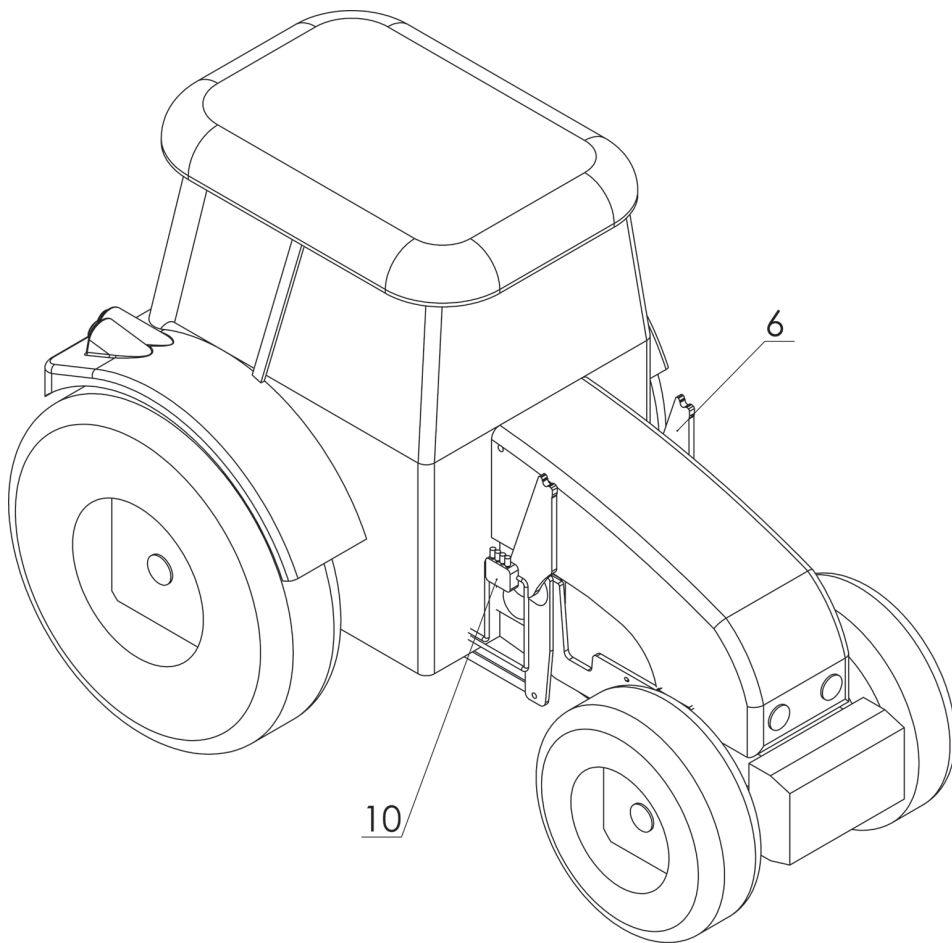


После выполнения монтажа авторизованным сервисным центром не снимайте и не заменяйте раму фронтального погрузчика.

Конструкции опорных рам погрузчика приспособлены индивидуально к отдельным тракторам. В ассортименте производителя имеется около 200 конструкций таких рам.

Фронтальный погрузчик можно соединить исключительно с трактором, который имеет опорную раму (6), рекомендуемую производителем и смонтированную авторизованным сервисным центром продавца или производителя.

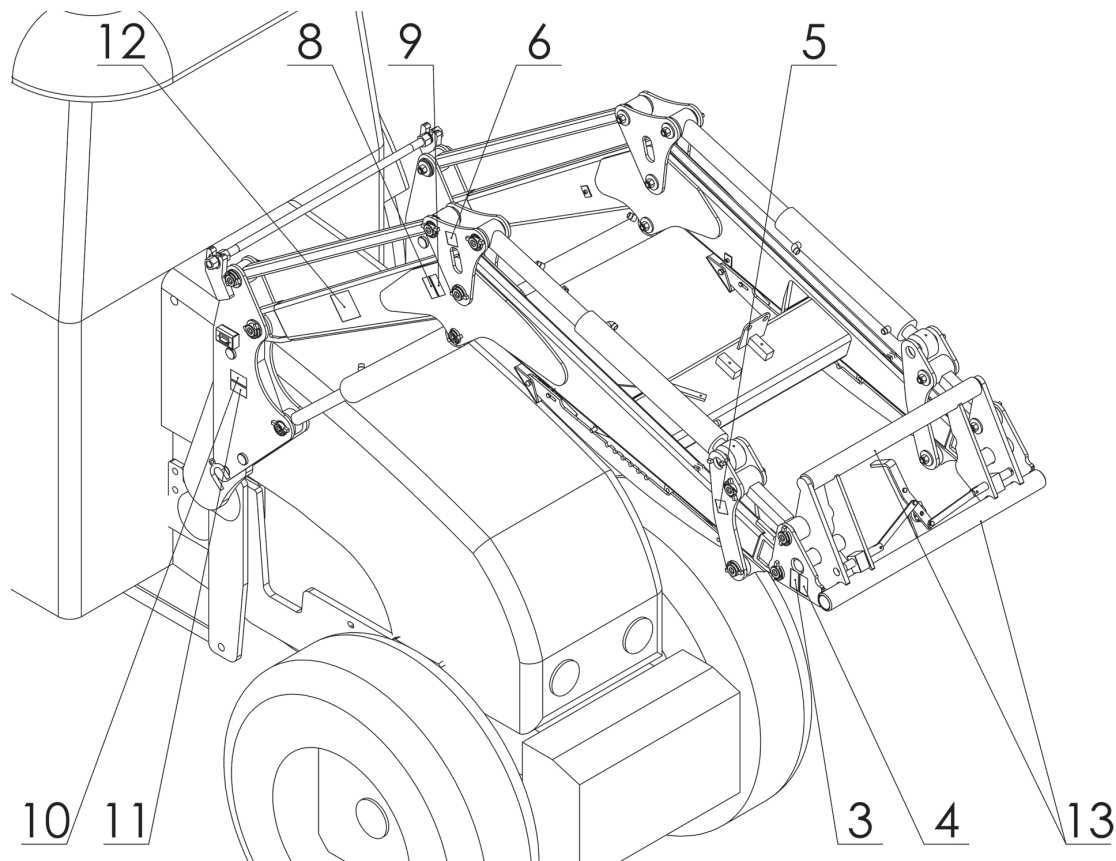
С правой стороны рамы (6) устанавливается гидравлический распределитель (10), который следует соединить с силовой гидросистемой трактора. В кабине трактора следует установить контроллер (джойстик) и соединить его с распределителем ►► раздел 5.3.



1.3 Расположение пиктограмм

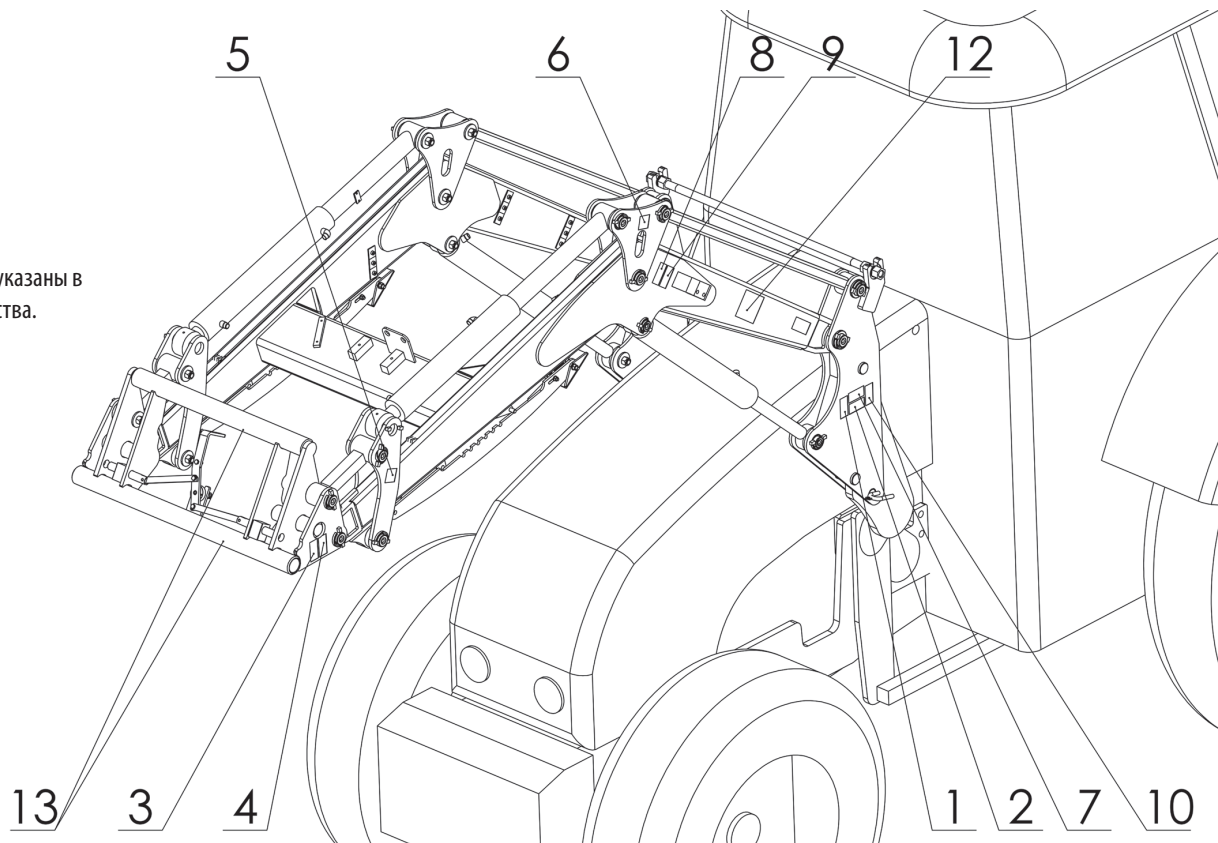
Расположение пиктограмм, правая сторона

Значения пиктограмм указаны в
части 1.4 руководства.



Расположение пиктограмм, левая сторона

Значения пиктограмм указаны в
части 1.4 руководства.



1.4 Предупреждающие символы

Предупреждающие пиктограммы, расположенные на машине, (►►раздел1.3) информируют оператора об опасностях и рисках, которые могут возникнуть во время работы машины. Поддерживайте чистоту и четкость изображения символов.



Замените неразборчивые символы новыми.
Пиктограммы можно приобрести у производителя



Пиктограмма № 1
Предупреждение: прежде чем выполнить данное действие, следует прочитать руководство по эксплуатации



Пиктограмма № 2
Перед началом техобслуживания или ремонта следует выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания



Пиктограмма № 3
Соблюдайте расстояние от работающего или движущегося погрузчика. Опасность придавливания стрелой погрузчика.



Пиктограмма № 4
Соблюдайте безопасное расстояние от линий электропередач во время работы погрузчика.

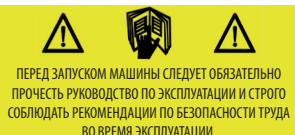


Пиктограмма № 5
Соблюдайте безопасное расстояние от работающей машины.



Пиктограмма № 6
Точка крепления подвешного устройства.

Пиктограмма № 7



Информационная пиктограмма.



Пиктограмма № 8
Строго воспрещается перевозить или поднимать людей. Соблюдайте расстояние от работающего или движущегося погрузчика.



Пиктограмма № 9
Соблюдайте безопасное расстояние от поднятой стрелы или ковша.

Пиктограмма № 10



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ ПОГРУЗЧИК ДЛЯ ПОДЪЕМА ГРУЗОВ, ТРЕБУЮЩИХ ПРИСУТСТВИЯ ДРУГОГО ЛИЦА ВБЛИЗИ ПОДНИМАЕМОГО ГРУЗА.

Информационная пиктограмма.



Пиктограмма № 11
Избегайте контакта с жидкостями под давлением. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации ►► раздел 1.7.

Пиктограмма № 12

**Грузо-
подъем-
ность**
1300

или

**Грузо-
подъем-
ность**
1600

Допустимая грузоподъемность.

Пиктограмма № 13



Предупреждающая полоса, бело-красная.

1.5 Характеристика фронтального погрузчика

1.5.1 Характеристика фронтального погрузчика Т229

№ п.п.	Перечень	Ед.	Параметры	Параметры	Параметры
1	2	3	4	5	6
1.	Тип погрузчика	-	T229-D	T229-1	T229-K
2.	Максимальная грузоподъемность	кг	1600	1300/1600	1300/1600
3.	Высота подъема	мм	4425	4000	4000
4.	Высота загрузки ковшом для сыпучих материалов	мм	3540	3070	3070
5.	Высота разгрузки ковшом для сыпучих материалов	мм	2990	2550	2550
6.	Вид подъемного цилиндра		SCJ90/45/500 SCJ80/45/400	SCJ70/40/500 SCJ70/36/400 S90/45/500 SCJ80/45/400	SCJ70/40/500 SCJ70/36/400 S90/45/500 SCJ80/45/400
7.	Рабочее давление	МПа	16	16	16
8.	Вес погрузчика	кг	650	600	620
9.	Вес противовеса + балласт	кг	820	650	650
10.	Габаритные размеры трактора с погрузчиком в транспортном положении: - длина (без рабочего органа) - ширина	мм мм мм	6020 2100 4200	5420 2100 3700	5420 2100 3700
11.	Рабочая скорость	км/ч	Макс. 10	Макс. 10	Макс. 10
12.	Транспортная скорость	км/ч	Макс. 15	Макс. 15	Макс. 15
13.	Число обслуживающего персонала	-	1	1	1
14.	Уровень звукового давления шума на рабочем месте оператора	дБ (А)	не более 70	не более 70	не более 70

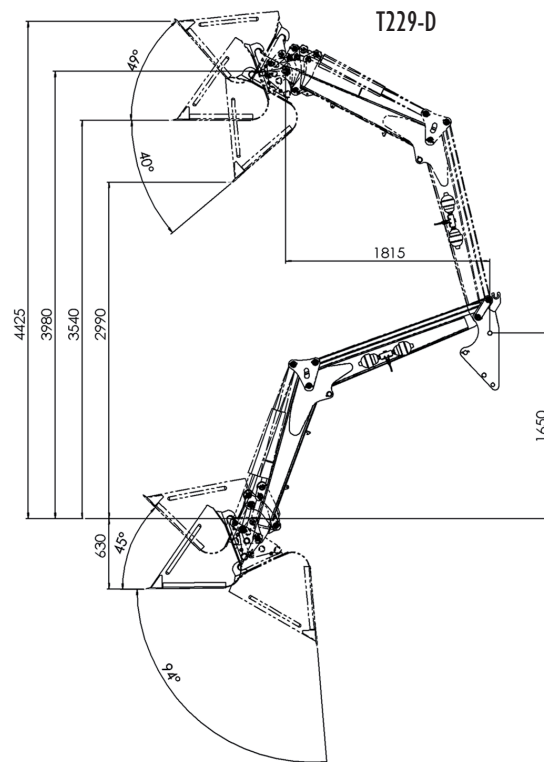
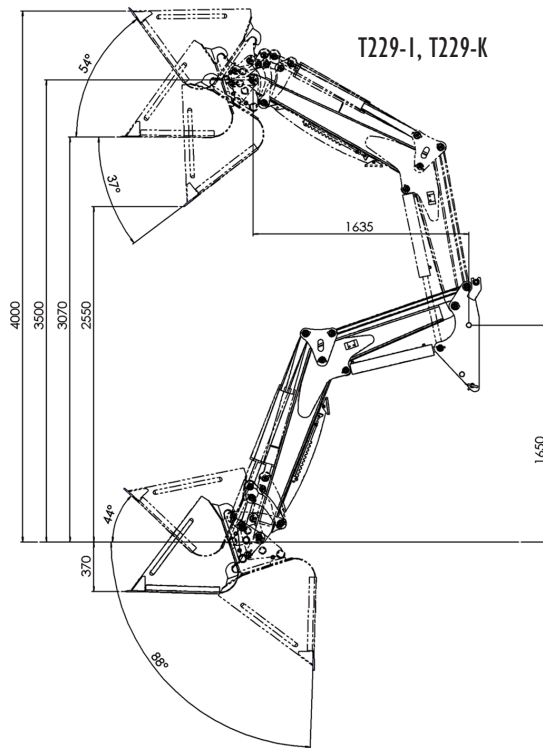
В таблице указаны размеры погрузчика, установленного на тракторе FARMER F-9258 TE.

1.5.2 Характеристика фронтального погрузчика Т241

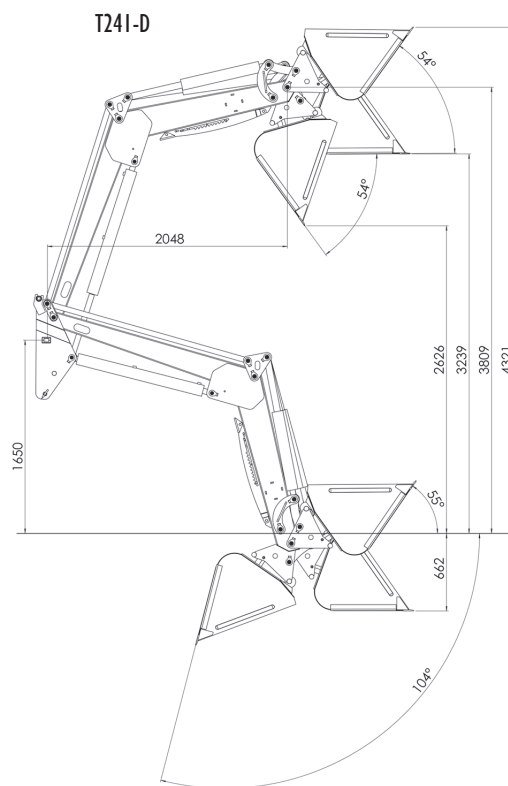
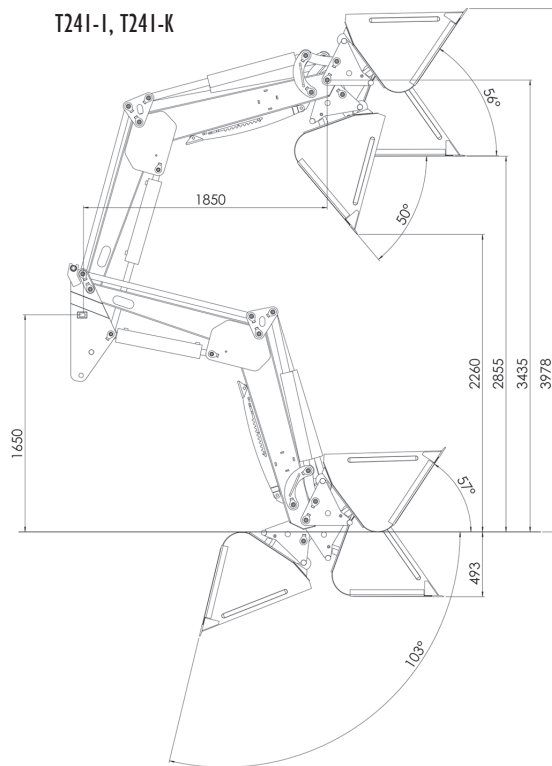
№ п.п.	Перечень	Ед.	Параметры	Параметры	Параметры
1	2	3	4	5	6
1.	Тип погрузчика	-	T241-D	T241-1	T241-K
2.	Максимальная грузоподъемность	кг	1600	1300/1600	1300/1600
3.	Высота подъема	мм	3300	2850	2850
4.	Высота загрузки	мм	3500	3400	3400
5.	Высота разгрузки	мм	2600	2300	2300
6.	Вид подъемного цилиндра		UCJ133-80/45/520 UCJ126-80/40/400	SMT25.70.40.520 SMT15.70.36.400 UCJ125-80/45/520 UCJ126-80/40/400	SMT25.70.40.520 SMT15.70.36.400 UCJ125-80/45/520 UCJ126-80/40/400
7.	Максимальное рабочее давление	МПа	18	18	18
8.	Вес погрузчика	кг	600	550	560
9.	Вес противовеса + балласт	кг	820	650	650
10.	Габаритные размеры трактора с погрузчиком в транспортном положении: - длина (без рабочего органа) - ширина - высота	мм мм мм	6020 2100 4200	5420 2100 3700	5420 2100 3700
11.	Рабочая скорость	км/ч	Макс. 10	Макс. 10	Макс. 10
12.	Транспортная скорость	км/ч	Макс. 15	Макс. 15	Макс. 15
13.	Число обслуживающего персонала	-	1	1	1
14.	Уровень звукового давления шума на рабочем месте оператора	дБ (А)	не более 70	не более 70	не более 70

В таблице указаны размеры погрузчика, установленного на тракторе FARMER F-9258 TE.

1.6 Габаритные размеры фронтального погрузчика



На рисунках представлены габаритные размеры фронтального погрузчика T229 в крайних положениях рабочего органа. Размеры касаются погрузчика, установленного на тракторе с точкой крепления, расположенной на высоте 1650 мм от основания. Размеры погрузчика, установленного на других тракторах, отличаются от представленных на данном рисунке.



На рисунке представлены габаритные размеры фронтального погрузчика T241 в крайних положениях рабочего органа. Размеры касаются погрузчика, установленного на тракторе с точкой крепления, расположенной на высоте 1650 мм от основания. Размеры погрузчика, установленного на других тракторах, отличаются от представленных на данном рисунке.

1.7 Общие правила техники безопасности

1.7.1 Во время эксплуатации и ремонта погрузчика соблюдайте требования техники безопасности и гигиены труда, указанные в распоряжении Министра сельского хозяйства и пищевой промышленности от 12 января 1998 года.

1.7.2 Оператором фронтального погрузчика может быть только совершеннолетнее лицо, имеющее действительные водительские права на управление с/х тракторами, ознакомленное с правилами техники безопасности и гигиены труда в области обслуживания с/х техники и ознакомленное с данным руководством по эксплуатации.

1.7.3 Следует подробно ознакомиться с данным руководством и поступать в соответствии с его указаниями, обращая особое внимание на указания, касающиеся безопасной эксплуатации погрузчика.

1.7.4 В руководстве указаны элементы машины, представляющие потенциальную опасность. Опасные места маркированы на машине желтыми наклейками с предупреждающими пиктограммами. Следует обратить особое внимание на опасные места и строго следовать указаниям.

1.7.5 Следует ознакомиться со значениями приклеенных пиктограмм.

1.7.6 Все работы, связанные с регулировкой, ремонтом и техническим обслуживанием, следует выполнять при выключенном двигателе трактора, предварительно убедившись, что он надежно предохранен от случайного включения.

1.7.7 Перед началом работ, особенно после длительного перерыва, следует проверить техническое состояние погрузчика.

1.7.8 Машина должна быть оснащена всеми защитными кожухами и опорами.

1.7.9 Запрещается использовать поврежденные шланги силовой гидросистемы. Поврежденные шланги немедленно замените новыми. При замене шлангов используйте защитную непроницаемую одежду и защитные перчатки.

1.7.10 Гидравлические шланги погрузчика необходимо соединять с силовой гидросистемой трактора после предварительного отключения давления.

1.7.11 Перед началом работы машины следует установить противовес.

1.7.12 До начала и во время работы или при транспортировке, необходимо убедиться, что вблизи нет посторонних лиц, а особенно детей.

1.7.13 Запрещается входить на рабочие органы погрузчика.

1.7.14 Во время работы погрузчика следует обеспечить свободное пространство в зоне рабочих органов.

1.7.15 Запрещается работать на наклонных поверхностях с углом наклона превышающим 8° поперек склона и 12° вдоль склона.

1.7.16 Не следует превышать допустимой грузоподъемности погрузчика.

1.7.17 Следует соблюдать особую осторожность во время передвижения погрузчика с максимальной допустимой нагрузкой и во время передвижения по неровной поверхности.

1.7.18 Запрещается поднимать груз на максимальную высоту на склонах и наклонных поверхностях.

1.7.19 Запрещается находиться и обслуживать погрузчик под поднятыми узлами машины.

1.7.20 Следует соблюдать особую осторожность во время агрегатирования и отцепления погрузчика от трактора. Машину необходимо агрегатировать с трактором, оснащенным опорной рамой, установленной на тракторе ► раздел 1.2.

1.7.21 Следует соблюдать особую осторожность при погрузочных и разгрузочных работах.

1.7.22 Запрещается выполнять погрузочные и разгрузочные работы, требующие помощи третьих лиц.

1.7.23 Запрещается выполнять погрузочные и разгрузочные работы с эластичными контейнерами и поддонами.

1.7.24 Во время работы следует применять соответствующую рабочую одежду и обувь с нескользящей подошвой.

1.7.25 Силовой гидросистемой погрузчика следует управлять исключительно из кабины оператора трактора.

1.7.26 Следует убедиться, что в зоне работы погрузчика не находятся низко расположенные провода линии электропередачи, линии телефонной связи или газопровода (рабочие органы машины поднимаются на высоту 4 м).

1.7.27 Во время движения с грузом следует избегать острых поворотов и резкого торможения.

1.7.28 Следует соблюдать осторожность во время подъема груза. Существует опасность падения груза на рабочее место оператора. Защитная рама трактора (ROPS) только частично защищает оператора.

1.7.29 Во время движения погрузчика по дорогам общего пользования следует соблюдать правила дорожного движения и рекомендации производителя ►► раздел 8.2.

1.7.30 Перед выездом на дороги общего пользования следует демонтировать рабочий орган погрузчика.

1.7.31 Агрегат трактор-погрузчик может передвигаться по дорогам общего пользования без противовеса при условии сохранения полной управляемости трактора.

1.7.32 Во время каждого перерыва в работе следует выключить двигатель трактора, вынуть ключ из замка зажигания, затянуть ручной тормоз и опустить погрузчик на землю.

1.7.33 Во время стоянки на наклонных поверхностях, кроме вышеуказанных действий, следует подложить под колеса трактора противооткатные упоры.

1.7.34 Следует проверить правильное крепление подкосов к стреле как в положении во время хранения, так и в положении для установки на трактор.

1.7.35 Давление в шинах трактора следует поддерживать на уровне, указанном в руководстве по эксплуатации трактора.

1.7.36 Запрещается работать с погрузчиком лицам в состоянии алкогольного опьянения.

1.7.37 Запрещается работать с погрузчиком лицам, находящимся под воздействием наркотиков или наркотических средств.

1.7.38 Запрещается работать с погрузчиком лицам, находящимся под воздействием лекарств, отрицательно влияющих на способность управлять транспортным средством и общую психомоторную деятельность, и лекарств, вызывающих нарушение концентрации внимания или вызывающих задержку реакции.

1.7.39 Запрещается ездить погрузчиком в непосредственной близости от открытого огня.

1.7.40 Следует строго соблюдать правила противопожарной безопасности и немедленно устранять опасности возникновения пожара во время работы или стоянки погрузчика.

1.7.41 Во время работы погрузчика нельзя приближаться к нему с открытым огнем и курить вблизи него.

1.7.42 Перед каждым выездом на работу следует проверить, оснащен ли трактор порошковым огнетушителем. В случае его отсутствия необходимо оснастить трактор порошковым огнетушителем.

2 Взаимодействие с приводом

2.1 Трактора, предназначенные для фронтальных погрузчиков

2.1.1 Трактора, предназначенные для фронтального погрузчика Т229

Марка трактора	Тип трактора
BELARUS	80.1, 82.1, 800, 820, 890, 892, 900, 920, 950, 952, 1021, 1025
	920.3, 922.3, 952.3, 1021.3, 1025.3
	1221.3 (с передней трехточечной навесной системой)
CASE	CS 86 (с передней трехточечной навесной системой)
	CS 105 Pro
	JX80
	JXU 85, 95
	JX 95, 90
	1056 AXL International
CLAAS	Celtis 456 RX
FARMER	F-8244-C2, F-8248
	F-10244-C1
	F- 8258
	F- 9258 TE, F- 7258 TE
	F4-7258
FARMTRAC	70 4WD, 665 DT
	80 4WD, 675 DT
	685 DT
	690 DT
FENDT	Farmer 309LS Turbomatik (1989 г.)
	Farmer 311LSA Turbomatik (1984 г.)

Марка трактора	Тип трактора
FOTON POLMOT	824
	704
INTERNATIONAL	Synchron 1055 (1965 г.)
JOHN DEERE	5620 Premium
	5820
	3040 Power Synchron
JUMZ	Jumz Farmer FJ-8244, F-10244
	Jumz (с двигателем D65M-USSR)
KUBOTA	ME9000, ME8200
	M108S Dual Speed
	M8540
	M6040
LAMBORGHINI	Lamborghini 70 Lampo, Roller.
	Lamborghini 70W Lampo
	Lamborghini 70W Lampo, Same 70W Roller
	Lamborghini R2.56, R2.66
	Lamborghini G.Prix LS 874-90
	Lamborghini G.Prix 95 Target с передней трехточечной навесной системой
	Lamborghini G.Prix 95 Target, Same Explorer 95 Classic, Same Explorer II 90
	Lamborghini 1050 Premium

Марка трактора	Тип трактора
	Lamborghini 1060
	Lamborghini R4. 95
	Lamborghini R4.105
	Lamborghini R3 EVO 85, 100
SAME	Deutz Fahr 410, 420 Agrofarm, 85, 100 Agrofarm
DEUTZ-FAHR	Same Silver 130 (с передней трехточечной навесной системой)
	Same Dorado ³ 80
	Agroplus 70, 80
	Agroplus 87
	Agroplus 95
	Agroplus 100
	Agrofarm 410, 420 (Lamborghini R3 EVO 85, 100)
	Agrofarm 85, 100
	Agrofarm 430
	DX 4.50
	DX 85, 90
	Agrotron 4.90 S
	Agrotron K120
	Agroplus 70, 80
LANDINI	105 Vision
	105 Vision (с передней трехточечной навесной системой)
	125 Landpower (с передней трехточечной навесной системой)

Марка трактора	Тип трактора
MASSEY FERGUSON	95 Powerfarm
	MF-188A (без кабины)
	MF-398
	MF-575
	MF-1014
	MF-2620
	MF-3060 и вероятно MF-3050
	MF-3080, 3090
	MF-3095
MTZ	MF-3655 Турбо
	MF-4255
MTZ	80,82
MTZ-PRONAR	82A, 82SA, 82TS, 82TSA, 102SA
McCORMICK	CMAx 100
NEW HOLLAND	7056-Bis
	80-66S
	TD 60, 70D - старый
	TD 60, 70D Plus - новый
	TD 80D, TD 85D, TD 90D
	TD95D
	TD 5030, TD 5020
	TD 5040, TD 5050

Марка трактора	Тип трактора
	T4030
	T 6010 Delta
	T 6030 Delta
	T 6030 Delta
	TL 100A (T5040, T5050, T5060)
	TL 80, 90, 100
PRONAR	5112
	5130 (с передней трехточечной навесной системой)
	5135 (с передней трехточечной навесной системой)
	5135
	85 Zefir
	1025A II
RENAULT	Billancourt 92109
STEYR	8065 Turbo
URSUS	4512
	4514, 5314
	5714, 5314, 4514
	5714, 5314, 4514
	6014
	6024
	3724 (с кабиной Metal Fach)
	5524 - заменен 6824
	914, C-385 (Zetor 8011, 8145)
	914 Bizon, 1014 (Zetor 8045, 10145)
	1224

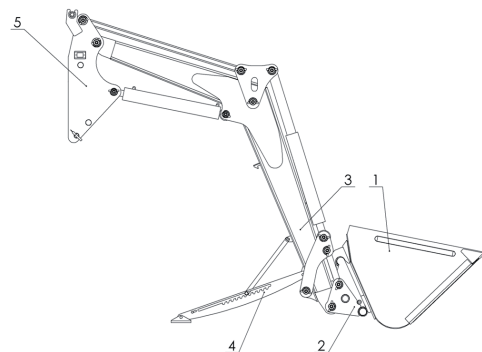
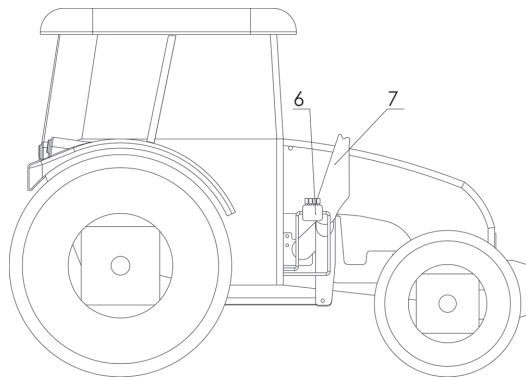
Марка трактора	Тип трактора
VALTRA	A95 (MF-4455)
	A95 (с передней трехточечной навесной системой)
ZETOR	5340, 6340, 7340, 5320
	6245, 7245, 7045, 7745, 5320, 6211, 7711, 4340, 5340 (версия 3 - основная)
	6245, 7245, 7045, 7745, 5320, 6211, 7711, 4340, 534
	5245
	8540, 9540, 10540 Intercooler
	9641, 10641, 11441 Forterra Turbo
	9641, 10641, 11441 Forterra
	9641, 10641, 11441 Forterra
	6441, 7441, 8441 Proxima - 2006 г.
	6441, 7441, 8441 Proxima - Новый, 75 Proxima
	7321, 7341 Super Turbo, 6321, 6341
	8011, 8145
	(Ursus 914, C-385)
	8045, 10145 Crystal (Ursus 914 Bizon, 1014)
	12145 Turbo, 12111
	95 Proxima Power (9542.12)
	105 Proxima Plus (10541)
	95, 105, 115 Forterra

2.1.2 Трактора, предназначенные для фронтального погрузчика Т241

Марка трактора	Тип трактора
CASE	JX 80, 70, 60
	JX 90, 95
	JXU 85, 95, 105 JX 1090 U
	JXU 85, 95, 105 JX 1090 U без трехточечной навесной системы
	CS 105 PRO
CLAAS	Axos 340 CX
	Arion 410 CIS
FARMER	F-8244-C2, F-8248
	F9258
	F-9258 TE, F-7258 TE
	F4-7258, F4-6258
JOHN DEERE	5820
	5080M
	6330
McCORMICK	CMAx 100
MTZ/PRONAR БЕЛАРУСЬ	80, 82, 82A, 82SA, 82TS, 82TSA, 1025A 80.1, 82.1, 800, 820, 890, 892, 900, 950, 952, 1021, 1025
NEW HOLLAND	TD5030, TD5020
	TD 5040, TD 5050
	TL100A, T5040, T5050, T5060
	T6040 Delta, TS 100 A
	T6030 Delta

Марка трактора	Тип трактора
URSUS	Ursus 914 Bizon, 1014-Zetor 8045, 10145
	Ursus 6824, 5524
	Ursus 3724
ZETOR	Zetor 5340, 6340, 7340
	Zetor 6441, 7441, 8441 Proxima - Новый
	Zetor 75 Proxima
	Zetor 95 Proxima Power
LAMBORGHINI DEUTZ FAHR SAME	Lamborghini R3 EVO 85, 100
	Deutz Fahr 410, 420 Agrofarm
	Deutz Fahr 85, 100 Agrofarm
	Same Explorer 85, 100
	Deutz Fahr 430 Agrofarm
	Same Dorado 80
	Deutz Fahr Agropius 320
	Deutz Fahr Agropius 320 Ecoline
	Lamborghini 75 Rekord
DEUTZ FAHR	Agropius 100
	Agrofarm 430
	Agrotron K120
KUBOTA	M5840
	M1085
	M6040
VALTRA	A95

2.2 Взаимодействие с приводом



Рама устанавливается на тракторе в авторизованном сервисном центре продавца или производителя.

На вышеуказанном рисунке представлен трактор с установленной рамой. С правой стороны рамы (7) следует установить двухсекционный гидравлический распределитель погрузчика (6). Соедините распределитель с силовой гидросистемой трактора.



Первое присоединение погрузчика к трактором необходимо выполнить в присутствии опытного оператора или сотрудника авторизованного сервисного центра продавца.

Следует присоединить погрузчик к трактору следующим образом:

- установить погрузчик на твёрдом и ровном основании, подпирая его кронштейном (4), как указано на рисунке выше,
- осторожно подъехать трактором с установленной в сервисном центре рамой (7) к погрузчику на расстояние, позволяющее присоединить шланги гидросистемы погрузчика с двухсекционным распределителем (6),
- соединить шланги гидросистемы погрузчика с двухсекционным распределителем (6),
- установить соединительное устройство в углублении рамы, установленной на тракторе (использовать движения гидроцилиндров погруз-

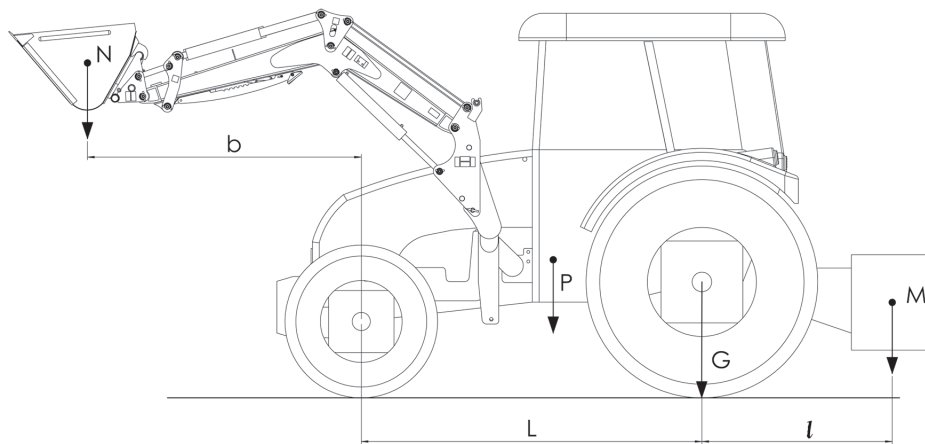
чика ►► раздел 3 и при необходимости выполнить точное движение трактором),

- закрепить соединение соединительного устройства с рамой, используя пальцы с чекой,
- сложить кронштейн (4).



Не следует демонтировать раму, установленную в сервисном центре.

2.3 Устойчивость агрегата погрузчик - трактор



Монтаж погрузчика на тракторе приводит к смещению центра тяжести и может в исключительных случаях иметь негативное воздействие на устойчивость агрегата. Регулировку смещения центра тяжести агрегата следует выполнять путем установки на задней трехточечной навесной системе противовеса, который обеспечит безопасность при нагрузке задней оси весом более 20% веса агрегата (сумма веса трактора и погрузчика, рабочего органа, противовеса и груза).



Следует проверить устойчивость агрегата перед началом загрузочных работ с максимальной допустимой нагрузкой.

Устойчивость агрегата обеспечивается при выполнении нижеуказанного условия:

$$\frac{G * L + M(l + L) - N * b}{L} > \frac{P + N + M}{5}$$

где:

P - вес трактора со стрелой, (кг),

M - вес заднего противовеса, (кг),

G - нажим на заднюю ось при установленном устройстве для монтажа рабочих органов и стрелы в максимально выдвинутом положении (без заднего противовеса), (кг),

b - расстояние по горизонтали (мм) между серединой передней оси трактора и центром тяжести

рабочего органа с грузом в максимально выдвинутом положении,

l - расстояние по горизонтали между серединой задней оси трактора и центром тяжести заднего противовеса, (мм),

L - межосевое расстояние, (мм).

Проверку выполнения условия устойчивости проводят авторизованные сервисные центры продавца.

Проверку выполнения условия устойчивости пользователь может провести, взвешивая дважды максимально нагруженный трактор с полным оснащением.

2.4. Отключение от привода



Операцию отключения погрузчика от трактора выполняет самостоятельно один оператор.



Первое присоединение погрузчика к трактору и первое отключение погрузчика от трактора рекомендуется проводить в присутствии сотрудника авторизованного сервисного центра продавца или сотрудника сервисного центра производителя.



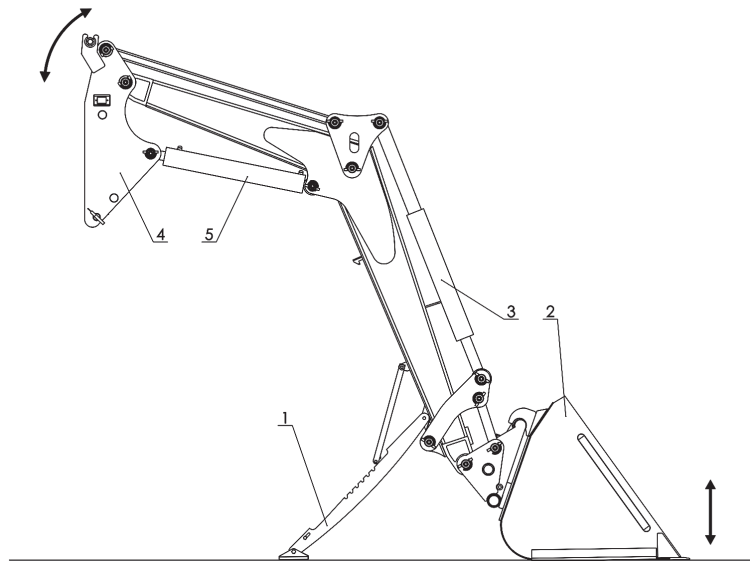
Для хранения погрузчика следует подготовить твердое и ровненное основание.



Необходимо убедиться, что в зоне складирования погрузчика и его ближайшем окружении нет посторонних лиц, особенно детей.



Убедитесь, что силовая гидросистема герметична.



Следует отсоединять погрузчик от трактора следующим образом:

- опустить погрузчик, осторожно опирая рабочий орган (2) на землю,
- разложить кронштейн (1), опереть на землю и заблокировать кронштейн, опирающийся на землю (1),
- опустить погрузчик на землю,
- снять стопорные штифты,

- гидроцилиндром (3) немного поднять крепежную плиту (4)
- погрузчик выходит из опорной конструкции,
- отключить шланги гидравлического управления погрузчика от гидравлического распределителя.



Погрузчик следует хранить с установленным рабочим органом ► раздел 9 хранение погрузчика.

3 Первый запуск



Первый запуск новоприобретенного фронтального погрузчика необходимо проводить в присутствии опытного оператора или сотрудника сервиса продавца.



Перед первым запуском погрузчика следует внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации, обращая особое внимание на фрагменты, посвященные безопасности оператора и посторонних лиц.



Если у Вас появятся сомнения, касающиеся безопасности, обратитесь за консультацией к продавцу или производителю.

Соедините гидравлические шланги погрузчика с двухконтурной наружной силовой гидросистемой трактора.

Подключите двухсекционный гидравлический распределитель (установленный на раме погрузчика) с силовой гидросистемой трактора, не оснащенного двухконтурной наружной гидросистемой раздел 5.3.

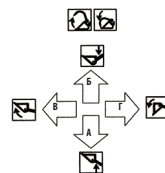
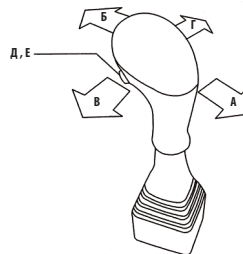
Установите контроллер (джойстик) в кабине трактора, не оснащенного двухконтурной наружной гидросистемой ►► раздел 4.1.



Запрещается регулировать гидравлический распределитель и переливной клапан. Они имеют правильную заводскую настройку.

Первый запуск контроллера

Контроллер, управляя работой распределителя и электроклапана, позволяет плавно и точно управлять работой погрузчика. Распределитель управляет работой стрелы и рабочего органа, а с помощью электроклапана закрывается и открывается грейфер.



На рисунке рядом графически представлена схема функций контроллера погрузчика.

А - движение стрелы вверх,

Б - движение стрелы вниз,

В - поворот рабочего органа по ходу часовой стрелки,

Г - поворот рабочего органа против часовой стрелки,

Д - открытие грейфера,

Е - закрытие грейфера.

Первый запуск управления противовесом

Следует обеспечить правильное управление противовесом ►► раздел 4.

Управление противовесом осуществляется из кабины оператора с помощью внутренних рычагов управления, предназначенных для управления нижними тягами трактора. ►► руководство по эксплуатации трактора.

4 Элементы управления и текущей регулировки

4.1 Контроллер фронтального погрузчика



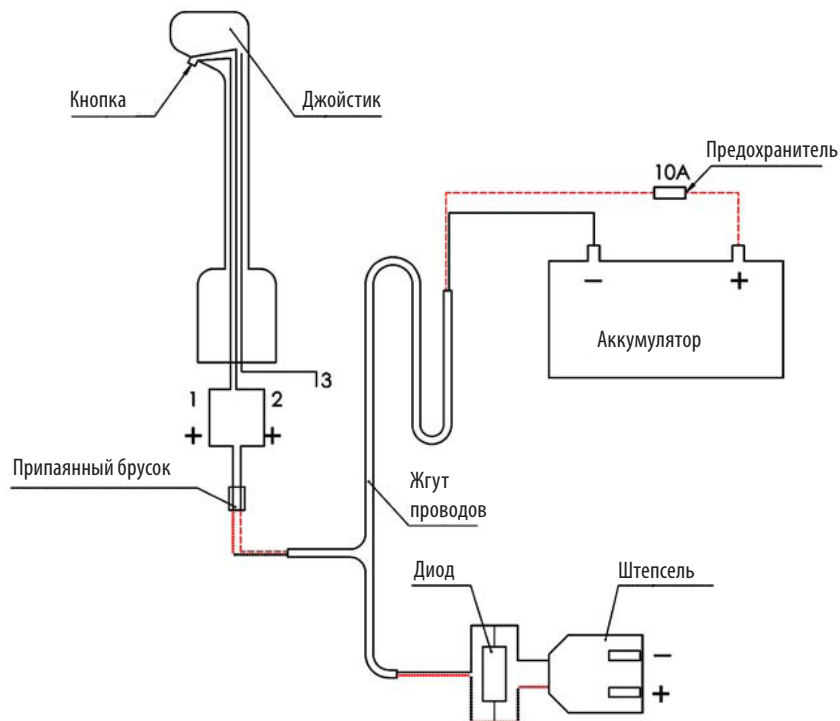
Первый монтаж контроллера следует выполнять в авторизованном сервисном центре продавца или производителя.

В кабине следует установить контроллер погрузчика (джойстик) и подключить его к электрической цепи с/х трактора, используя розетку погрузчика.

Схема электрических соединений контроллера представлена на рисунке рядом.

Боуден-тросами следует соединить контроллер с двухсекционным распределителем, установленным на опорной раме.

Схема соединения электрооборудования погрузчика.



Провод ———— красный цвет «+»,
 Провод ———— коричневый цвет «-»
 Провод ———— красно-черный цвет «+»

Управление противовесом

Управление противовесом осуществляется из кабины оператора с помощью внутренних рычагов управления, предназначенных для управления нижними тягами трактора ►► руководство по эксплуатации трактора.

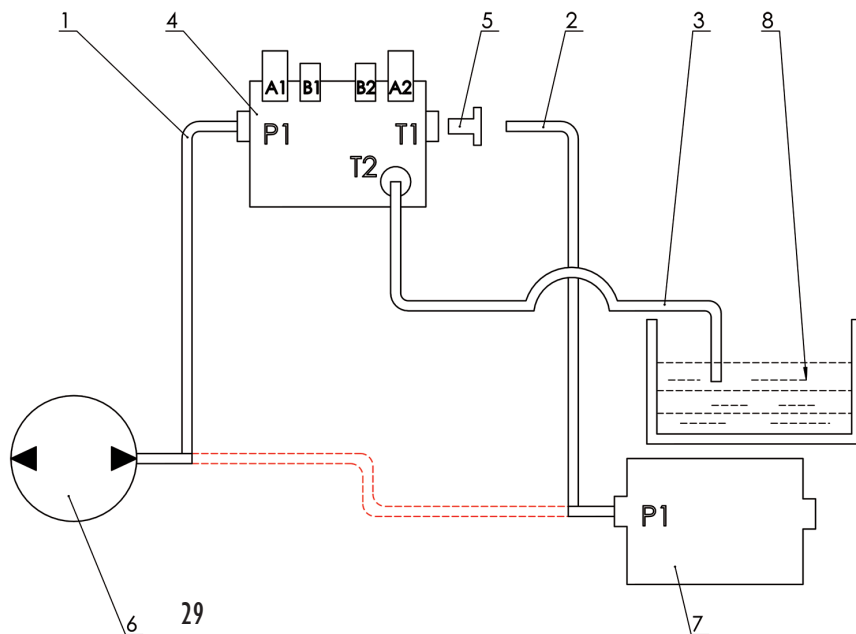


Следует обеспечить стабильность работы агрегата, подбирая правильную массу противовеса. ►► раздел 2.3 Устойчивость трактора.

Соедините распределитель погрузчика (4) с контуром силовой гидросистемы трактора так, как это показано на схеме рядом.

Для этого следует:

- отключить распределитель трактора (7) от насоса (6),
- с помощью шланга (1) подключить насос трактора с портом P1 распределителя погрузчика (6),
- в порте T1 распределителя погрузчика (4) присоединить патрубок распределителя (5),
- используя патрубок (5), с помощью шланга (2) подключить распределитель погрузчика (4) к порту P1 гидравлического распределителя трактора (7),
- используя переливной шланг (3) подключить переливной порт T2 распределителя погрузчика (4) к баку гидравлического масла трактора.



Описание строения схемы

Шланг питания

Шланг сливной

Переливной шланг

Распределитель погрузчика

Патрубок распределителя

Гидравлический насос распределителя

Гидравлический распределитель трактора

Бак гидравлического масла трактора

поз. 1

поз. 2

поз. 3

поз. 4

поз. 5

поз. 6

поз. 7

поз. 8



Следует соблюдать соответствующую чистоту масла. Чистота масла в контуре силовой гидросистемы трактора должна соответствовать требованию 20/18/15, согласно стандарту ISO 4406-1996.



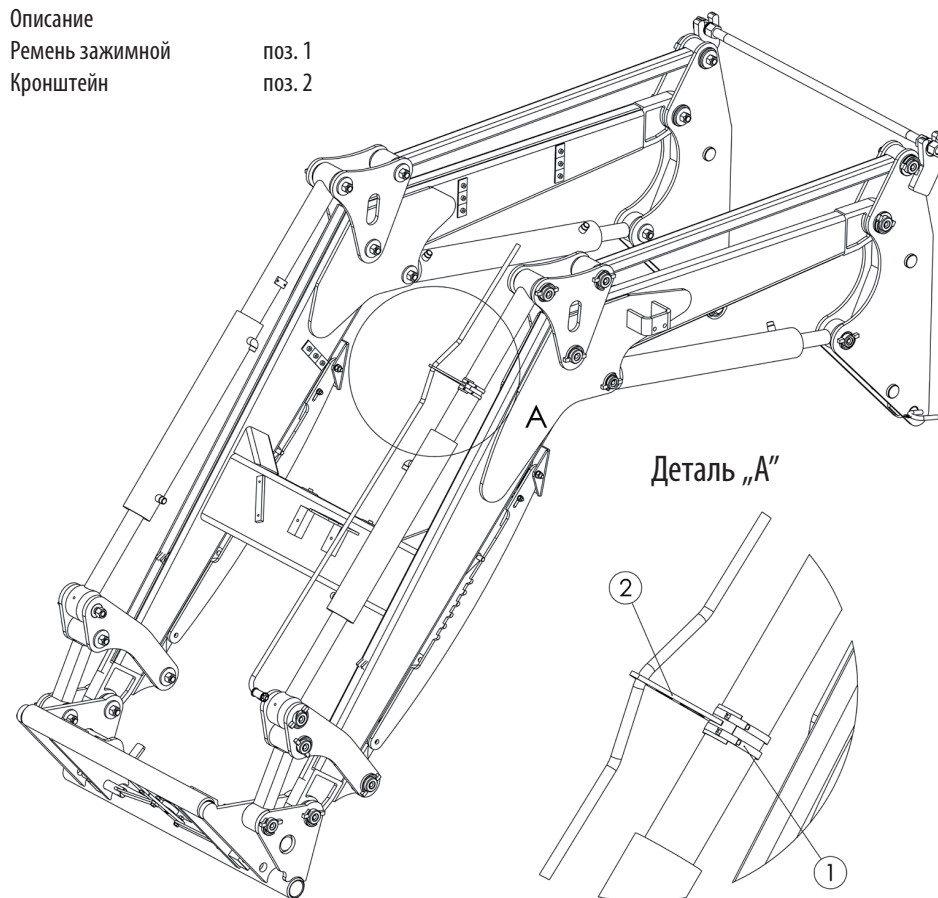
Перед каждым применением погрузчика и после каждого окончания работы следует убедиться в герметичности гидравлической системы.

4.2 Размещение элементов текущей регулировки

Регулировка указателя

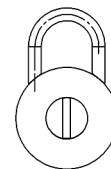
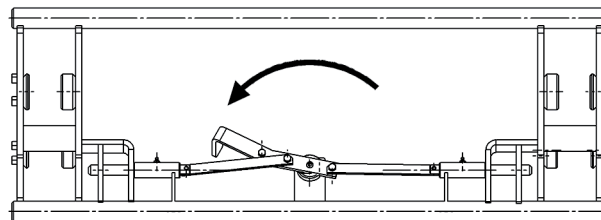
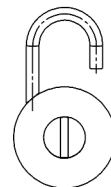
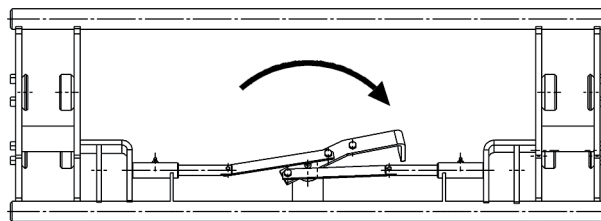
После закрепления рабочего органа следует отрегулировать указатель уровня погрузчика. Для этого следует:

- установить рабочий орган в требуемой рабочей позиции,
- отвинтить зажимные манжеты (1),
- поставить кронштейн (2), устанавливая его середину в центре загиба указателя ► деталь А,
- затянуть зажимные манжеты.



5 Работа фронтального погрузчика

5.1 Монтаж рабочего органа



Фронтальный погрузчик предусмотрен для работы как с механическими рабочими органами, так и органами, требующими подключения к гидравлической системе погрузчика.



Необходимо убедиться, что в зоне монтажа рабочего органа и его ближайшем окружении нет посторонних лиц, особенно детей и животных.

Перед началом монтажа рабочего органа необходимо блокирующее устройство установить в открытом положении, как показано на чертеже выше.

После монтажа рабочего органа необходимо установить блокирующее устройство в блокирующем положении, как показано на чертеже ниже.

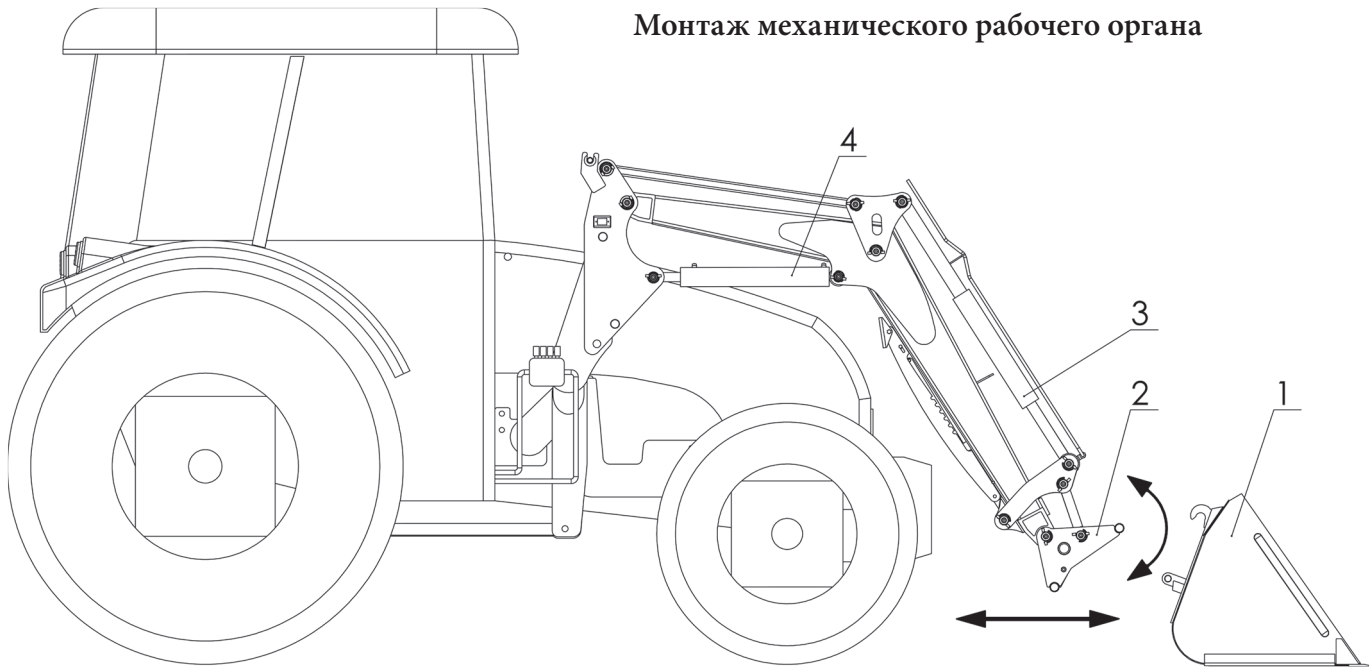


Крепление и снятие рабочих органов следует выполнять самостоятельно, соблюдая особую осторожность.



Во время работы следует применять соответствующую рабочую одежду, защитные перчатки и обувь с нескользящей подошвой.

Монтаж механического рабочего органа



Описание:

Рабочий орган
Рама навески
Привод плеча
Гидроцилиндр стрелы

поз. 1
поз. 2
поз. 3
поз. 4

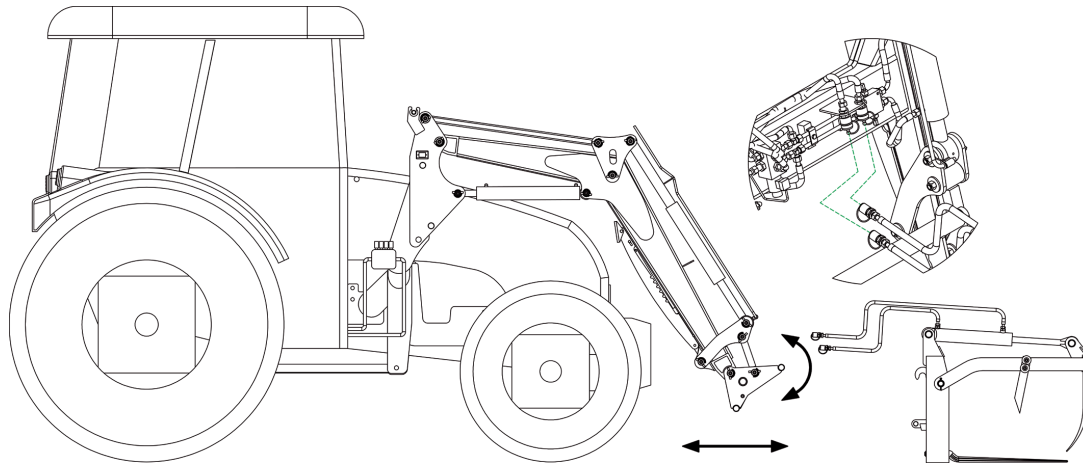
На чертеже выше представлен монтаж рабочего органа, не требующего подключения к гидравлической системе погрузчика.

Монтаж рабочего органа следует выполнять следующим образом:

- подъехать к рабочему органу (1), установленному на плоском, твёрдом и ровном основании,
- опустить погрузчик до точки, при которой рама навески (2) будет находиться ниже сцепных крюков рабочего органа (1),

- блокирующее устройство установить в открытом положении ►► следующая страница.
- опустить раму навески (2) вниз,
- осторожно подъехать к рабочему органу,
- поместить крюки рабочего органа (1) в направляющих фиксирующей рамы (2),
- блокирующее устройство установить в блокирующем положении ►► следующая страница.

Монтаж гидравлического рабочего органа



На вышеуказанном чертеже представлен монтаж рабочего органа, требующего подключения к гидравлической системе погрузчика.

Для того, чтобы установить рабочий орган, использующий гидросистему погрузчика, первые операции необходимо выполнить аналогично проводимым при установке механического органа:

- подъехать к рабочему органу (1), установленному на плоском, твёрдом и ровном основании,
- опустить погрузчик до точки, при которой рама навески (2) будет находиться ниже сцепных крюков рабочего органа (1),
- блокирующее устройство установить в открытое положение ► следующая страница.
- опустить раму навески (2) вниз,
- осторожно подъехать к рабочему органу,

- поместить крюки рабочего органа (1) в направляющих рамы навески (2),
- блокирующее устройство установить в блокирующем положении- ► следующая страница.
- гидравлические шланги органа соединить с гидравлической системой гидроцилиндра таким образом, как это показано на чертеже выше.



Убедиться, что соединения гидравлических шлангов погрузчика, подключаемые к контуру силовой гидросистемы трактора, являются чистыми.



Первое присоединение рабочего органа, как механического, так и гидравлического, необходимо выполнить в присутствии сотрудника авторизованного сервисного центра продавца или производителя.

5.2 Рабочие органы

Производитель предлагает рабочие органы в качестве дополнительного оборудования. Их можно приобрести вместе с машиной или в любое другое удобное время.

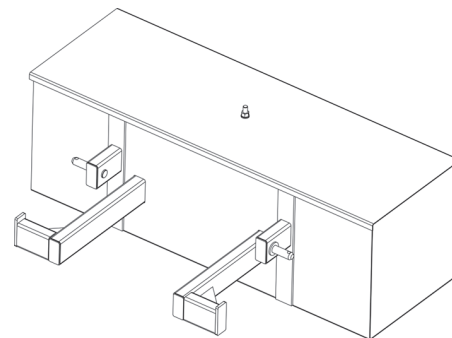
Каждый рабочий орган имеет заводской щиток.



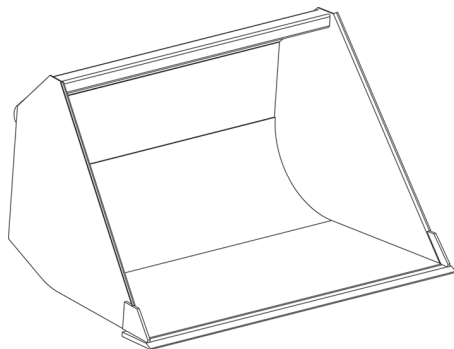
Запрещается нагружать рабочие органы грузом весом, превышающим грузоподъемность, указанную на заводском щитке.

METAL-FACH		Produkt Chwytnik bel		
		Typ OL.CH.....		
CE	Metal - Fach Sp. z o.o. 16-100 Sokółka ul. Kresowa 62 tel./fax +486571 19844/45 www.metalfach.com.pl	Masa	Max. udźwieg	Szer. robocza
		Rok prod.		Nr fabr.

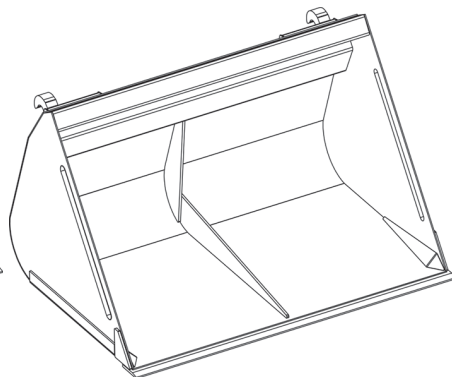
Заводской щиток рабочего органа



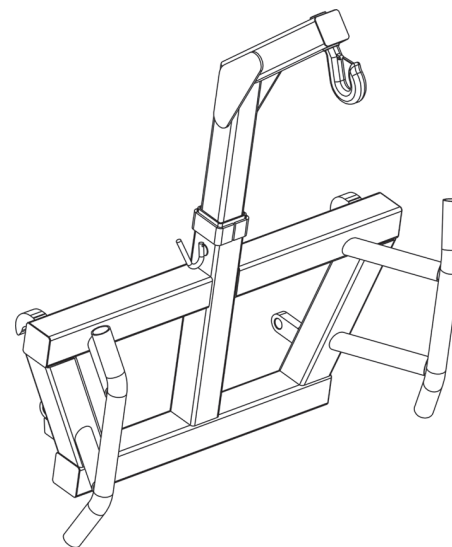
Балластный груз



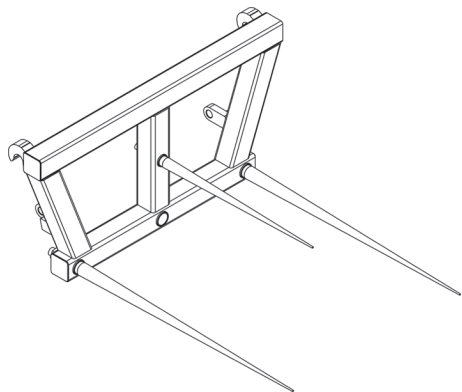
Ковш для сыпучих материалов



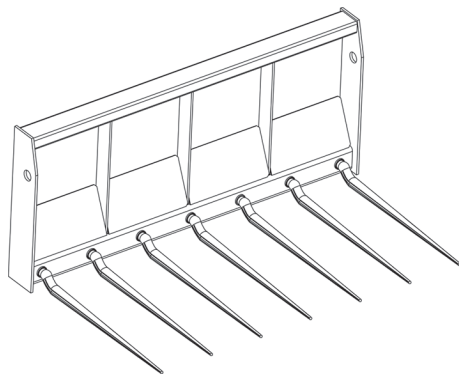
Ковш для сыпучих материалов



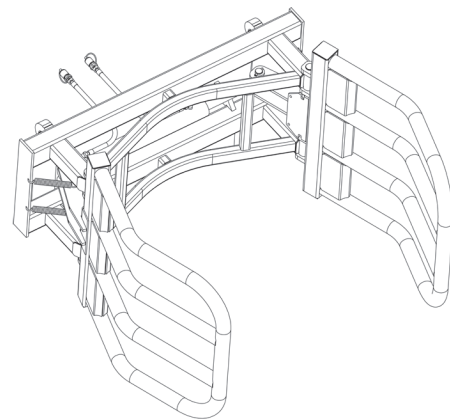
Погрузчик «Биг-Бег»



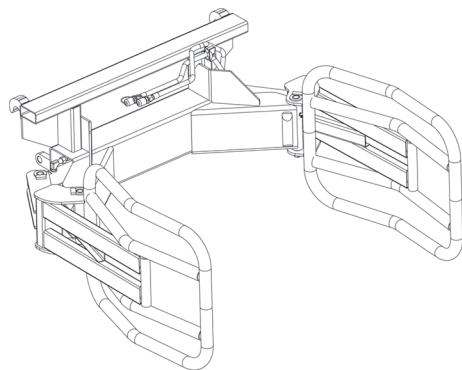
Вилы для рулонов



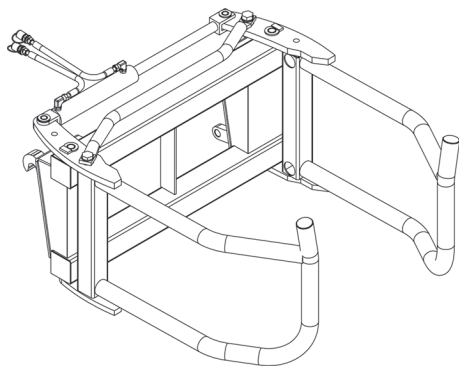
Вилы для навоза и рулонов соломы



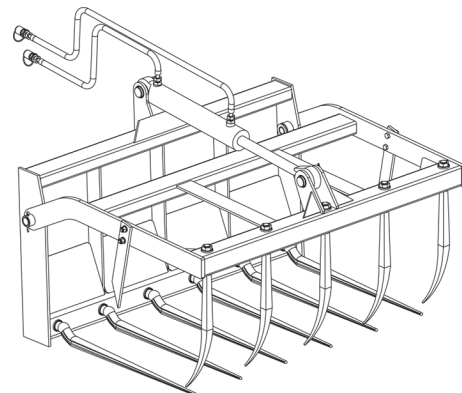
Захват для рулонов тяжёлый



Захват для рулонов стандартный

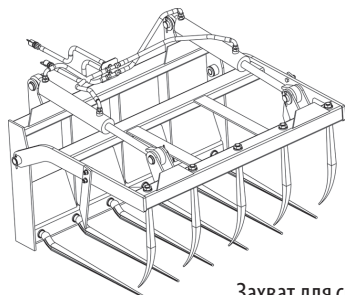


Захват для рулонов лёгкий

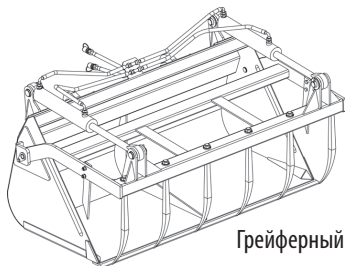


Захват для силоса

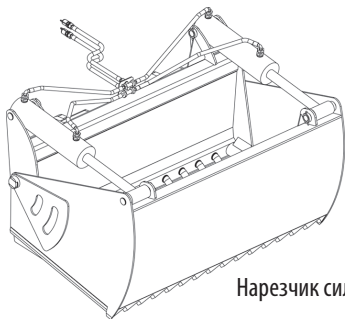
Характеристика рабочих органов



Захват для силоса



Грейферный ковш



Нарезчик силоса

№ п.п.	Вид оборудования	Вес оборудования кг	Ёмкость м ³	Грузоподъёмность кг	Количество пальцев (нижняя/верхняя рама)	Расстояние между пальцами (нижняя/верхняя рама)
1	Ковш для сыпучих материалов					
	- шир. 1,2 м	144	0,38	650		
	- шир. 1,5 м	164	0,48	800		
	- шир. 1,8 м	194	0,57	950		
	- шир. 2,0 м	207	0,64	1050		
	- шир. 2,2 м	225	0,7	1150		
	- шир. 2,4 м	243	0,76	1300		
2	Ковш для сыпучих материалов BIG					
	- шир. 1,4 м	155	0,45	750		
	- шир. 1,7 м	183	0,56	950		
	- шир. 2,0 м	214	0,67	1050		
	- шир. 2,2 м	226	0,74	1250		
3	Захват для рулонов	183	1000-1400	600		
4	Захват для рулонов тяжёлый	186	950-1600	900		
5	Захват для рулонов лёгкий	151	850-1400	500		
6	Захват для силоса 1,2 м (1 гидроцилиндр)	216	0,55	500	6 на 5	216/282
7	Захват для силоса 1,5 м (1 гидроцилиндр)	242	0,68	650	7 на 6	230/286
8	Захват для силоса 1,8 м (1 гидроцилиндр)	275	0,82	800	9 на 8	210/247
9	Захват для силоса 1,2 м (2 гидроцилиндра)	250	0,55	500	6 на 5	216/282
10	Захват для силоса 1,5 м (2 гидроцилиндра)	275	0,68	650	7 на 6	230/286
11	Захват для силоса 1,8 м (2 гидроцилиндра)	305	0,82	800	9 на 8	210/247
12	Вилы для навоза и рулонов соломы 1,2 м	130	0,27	500	6	216
13	Вилы для навоза и рулонов соломы 1,5 м	150	0,34	650	7	230
14	Вилы для навоза и рулонов соломы 1,8 м	172	0,41	800	9	210
15	Грейферный ковш 1,5 м	300	0,77	800	6	290
16	Грейферный ковш 1,8 м	335	0,92	950	8	250
17	Нарезчик силоса 1,2 м	415	0,55	750	9	140
18	Нарезчик силоса 1,5 м	560	0,7	900	13	118
19	Вилы для рулонов	55		1000	3	760/230
20	Подъёмник Big Bag-ов	75		1000		
21	Балластный груз, грузоподъёмность 650 кг	125	0,35	650		
22	Балластный груз, грузоподъёмность 800 кг	135	0,45	800		

5.3 Гидравлическая система

Подача питания для гидравлической системы фронтального погрузчика осуществляется от гидравлической системы с/х трактора. Подключение к гидравлической системе трактора осуществляется с помощью соединительных шлангов погрузчика. Управление работой погрузчика осуществляется контроллером (джойстиком), который находится в кабине оператора ►► раздел 3.

Гидравлическую установку погрузчика следует соединить через двухсекционный распределитель (установленный на раме погрузчика ►► раздел 2.3) с силовой гидросистемой трактора.

Схема и способ подключения двухсекционного распределителя погрузчика к контуру силовой гидросистемы трактора представлены в разделе 4.1.



Не следует регулировать клапан распределителя. Его заводская настройка правильная. Правильная настройка клапана является защитой от несанкционированной перегрузки машины.



Соблюдайте соответствующую чистоту масла. Чистота масла в контуре силовой гидросистемы трактора должна соответствовать требованию 20/18/15, согласно норме ISO 4406-1996.

5.4 Работа погрузчика

Перед началом работы с погрузчиком следует проверить:

- затяжку всех винтов и гаек, особенно болтов, соединяющих кронштейн с трактором. Незатянутые соединения следует затянуть моментом 60 Нм,
- проверить все штыревые соединения,
- проверить состояние гидравлических шлангов и быстроразъемных соединений,
- поврежденные гидравлические шланги и быстроразъемные соединения следует немедленно заменить новыми,
- проверить состояние гидросистемы и электросистемы трактора,
- смазать все точки смазывания ►► раздел 6.1,
- проверить исправность функционирования гидросистемы, поднимая стрелу вверх и вращая рабочий орган,
- убедиться, что отсутствуют утечки масла из гидравлической системы.
- проверить исправность тормозной системы трактора,
- проверить давление в шинах,
- проверить правильность крепления рабочего органа к погрузчику,
- проверить устойчивость агрегата ►► раздел 2.3.

5.5 Завершение работы

После окончания работы необходимо:

- проверить все штыревые соединения,
- проверить состояние гидравлических шлангов и быстроразъемных соединений,
- убедиться, что отсутствуют утечки масла из гидравлической системы.
- снять рабочий орган с погрузчика,
- поставить погрузчик в положение стоянки или снять погрузчик с рамы ►► раздел 2.5,
- защитить гидравлические шланги от воздействия солнечных лучей.



В случае обнаружения несанкционированных изменений в заводских настройках клапана распределителя это приведет к потере гарантии и освобождает производителя погрузчика от ответственности за возникшие в их результате опасности и ущерб.

6 Периодические техосмотры

6.1 Техосмотры, проводимые пользователем

После каждого использования погрузчика необходимо:

- проверить все штыревые соединения,
- проверить состояние гидравлических шлангов и быстросъемных соединений,
- убедиться, что отсутствуют утечки масла из гидравлической системы.
- снять рабочий орган с погрузчика,
- поставить погрузчик в положение стоянки или снять погрузчик с рамы ► раздел 2.4,
- защитить гидравлические шланги от воздействия солнечных лучей.

Заводской щиток можно менять только в сервисном пункте.

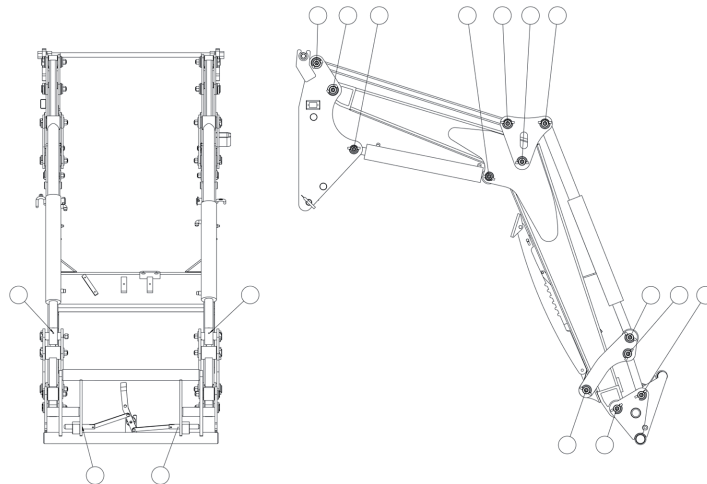
Неразборчивые пиктограммы следует заменить новыми.

Следует заменить поврежденные маслѐнки.

Каждые 30 часов работы и по окончании сезона следует смазывать подшипниковой смазкой LT-43 точки, указанные на схеме рядом.

Каждые 3 года следует менять шланги силовой гидросистемы.

Техосмотры и ремонтные работы следует выполнять только после отключения двигателя трактора,



при вынутом ключе из замка зажигания, затянутом ручном тормозе и опущенной на землю стреле.

Машину следует очистить и внимательно осмотреть ее состояние, обращая внимание на качество защитного лакового покрытия. В случае необходимости следует закрасить поврежденные места, используя для этого лакокрасочное средство, рекомендуемое производителем.

Перед каждым сезоном следует проверить (без нагрузки) эффективность работы погрузчика, приводя в движение плечо и вращая рабочим органом. ► раздел 3.

6.2 Сервисные техосмотры

Периодические текущие техосмотры рекомендуется проводить через каждые два сезона эксплуатации машины.

При заменах рекомендуется использовать оригинальные запасные части, обеспечивающие поддержание погрузчика в полной исправности в течение длительного периода его эксплуатации.

7 Авторизованный сервисный центр

7.1 Гарантийное сервисное обслуживание

Производитель предоставляет гарантию на условиях, описанных в гарантийном талоне. Во время гарантийного срока ремонт выполняется авторизованными сервисными центрами торговых точек или сервисный центр производителя.

7.2 Текущее сервисное обслуживание

По истечении гарантийного срока авторизованные сервисные центры торговых точек выполняют периодические техосмотры, регулировки и ремонты машины.

7.3 Заказ запчастей

Покупать запасные части можно в торговых точках или заказывать их у производителя с указанием: фамилии и имени или названия компании, адреса заказчика, названия, символа, заводского номера и года изготовления машины, наименования запчасти по каталогу, номера чертежа по каталогу или стандарта, количества заказываемых штук, условий оплаты.

8 Транспортировка фронтального погрузчика

8.1 Перевозка груза



Погрузчик приспособлен для перевозки железнодорожным и автомобильным транспортом с соответствующей грузоподъемностью.

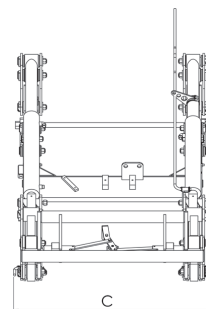
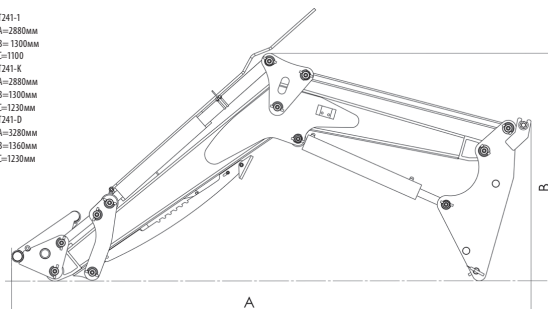


Для загрузки на автомобильный транспорт следует использовать подъемные устройства с грузоподъемностью, соответствующей весу погрузчика или тележки с вилочной грузоподъемной платформой. В качестве точек крепления следует использовать элементы рамы, обозначенные на машине пиктограммой, представленной сбоку.



T229-1
A=2650мм
B=1170мм
C=1023
T229-K
A=2680мм
B=1170мм
C=1223мм
T229-D
A=3200мм
B=1215мм
C=1223мм

T241-1
A=2880мм
B=1300мм
C=1100
T241-K
A=3080мм
B=1300мм
C=1230мм
T241-D
A=3280мм
B=1360мм
C=1230мм



Запрещается поднимать погрузчик другими способами, без использования предназначенных для этого отверстий, обозначенных соответствующими пиктограммами, или без использования тележек с вилочной грузоподъемной платформой для поднятия на специальных поддонах.

Подъемные устройства могут обслуживать операторы, прошедшие инструктаж, имеющие необходимую квалификацию.

Запрещается перевозить погрузчик с грузом.

Перевозимый погрузчик следует во время транспортировки крепко и надёжно закрепить на транспортных деревянных подкладках.

Поддон во время транспортировки следует прочно и надёжно прикрепить к основанию.

Ниже указаны габаритные размеры погрузчика, подготовленного для транспортировки как груз.

8.2 Участник дорожного движения

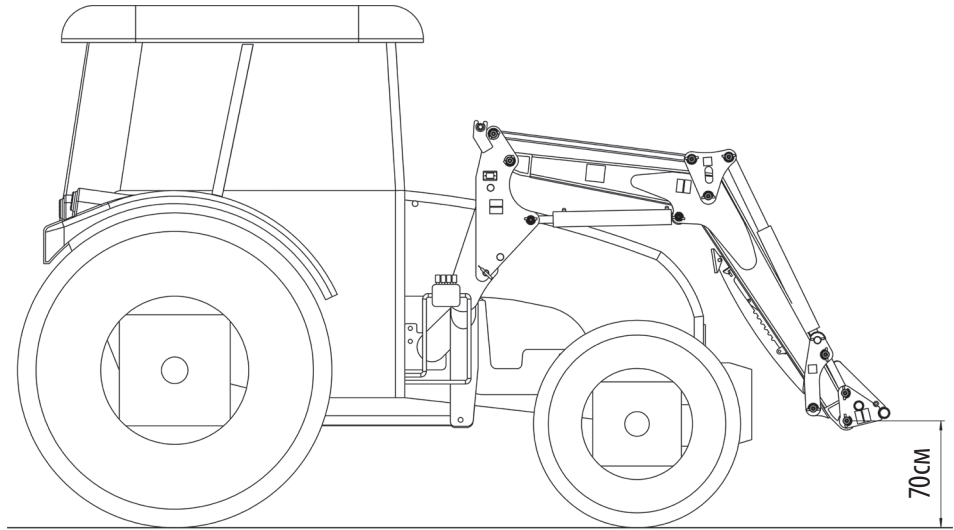
Погрузчик приспособлен для движения по дорогам общего пользования как машина, установленная на с/х тракторе.

Габариты машины должным образом подготовленной к перевозке ►► раздел 1.5.

Для транспортировки по дорогам общего пользования следует применять с/х тракторы с противове- сом на задней трехточечной системе навески.

Перед выездом на дорогу общего пользования следует:

- демонтировать рабочий орган,
- стрелу погрузчика перевести в исходное положение (чтобы точка поворота органа находилась на высоте около 70 см над землей),
- передвигая задвижку блокады предохранить контроллер (джойстик) от случайного включения,
- подобрать скорость к существующим условиям на дороге и не превышать скорости 15 км/час,



Запрещается движение по дорогам общего пользования погрузчика с установленным на стреле рабочим органом.



Запрещается перевозить по дорогам общего пользования груз, находящийся на погрузчике.

Прежде чем выехать на дорогу общего пользования, убедитесь, что трактор имеет полную управляемость. Нагрузка на заднюю ось трактора должна составлять не менее 20% от веса самого трактора. Если это условие не выполняется, следует дополнительно нагрузить заднюю ось.

9 Хранение фронтального погрузчика

Во время транспортировки погрузчика по дорогам общего пользования соблюдайте правила дорожного движения.

В случае аварийной остановки трактора с погрузчиком водитель, остановившаяся на дороге общего пользования должен:

- Остановить трактор, не создавая при этом опасности для безопасности дорожного движения,
- Поставить трактор как можно ближе к краю проезжей части параллельно оси проезжей части,
- Выключить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, затянуть ручной тормоз, подложить под колеса трактора упоры блокировки колес,
- За пределами населенных пунктов светоотражающий треугольник аварийной остановки установить на расстоянии от 30 до 50 метров сзади транспортного средства и включить аварийные огни,
- В зоне населенного пункта включить аварийные огни и установить светоотражающий треугольник аварийной остановки сзади транспортного средства, если он не установлен в держателе на задней части машины. Убедиться, что он хорошо виден другим участникам дорожного движения.
- В случае аварии предпринять надлежащие меры для обеспечения безопасности в месте аварии.



Погрузчик следует хранить на плоском, твердом и ровном основании, поддерживаемый двумя регулируемыми кронштейнами. Следует обеспечить большую устойчивость, если погрузчик хранится с установленным рабочим органом (например, ковшом для сыпучих материалов) Стабильное положение обеспечивает хранение погрузчика в положении „лежа” ► раздел 8.1 Транспортировка груза.



Запрещается обслуживать погрузчик под поднятыми узлами машины во время его хранения.



Соединения гидравлических шлангов защитить от утечки масла.

Рекомендуется хранить погрузчик в сухом, защищенном от воздействия УФ-лучей и других вредных факторов помещении.



Следует хранить погрузчик в атмосфере, свободной от агрессивных факторов (например, аммиака, химикатов).

Следует прикрыть погрузчик, хранящийся под открытым небом, водонепроницаемым брезентом или плёнкой.

После окончания сезона погрузчик следует очистить и проверить состояние защитных покрытий. Повреждения защитных покрытий следует отремонтировать в пунктах сервисного обслуживания.

Проверьте состояние и разборчивость информации на заводском щитке. В случае его повреждения обратитесь в сервисный центр.

Проверьте состояние и разборчивость изображения на пиктограммах. В случае их повреждения замените новыми.



10 Риск

10.1 Описание остаточного риска

Остаточный риск возникает из-за неправильного поведения оператора, обслуживающего фронтальный погрузчик. Самая большая опасность возникает при выполнении следующих запрещенных действий:

- Установка погрузчика на тракторах, не соответствующих требованиям, указанным в руководстве,
- Нахождение под поднятыми узлами машины,
- Пребывание людей и животных в рабочей зоне погрузчика,
- Обслуживание или ремонт погрузчика при включенном двигателе и обслуживании или ремонте под поднятой и не заблокированной от случайного падения стрелой,
- Использование неисправных гидравлических шлангов,
- Несоблюдение безопасного расстояния от линий электропередачи, линий телефонной связи или газопровода во время работы,
- Работа погрузчика без противовеса,
- Управление оператором, который находится вне кабины трактора,
- Управление оператором, который находится в нетрезвом состоянии,

- Работа с неисправным погрузчиком или работе без установленных защитных кожухов,
- Работа погрузчиком на склонах, превышающих 8° ,
- Транспортировка погрузчиком материалов по дорогам общего пользования,
- Нахождение людей на рабочих органах во время работы погрузчика или его транспортировки по дорогам общего пользования,
- Несоответствующее предназначению применение погрузчика,
- Стоянке погрузчика в незаблокированном состоянии на наклонной поверхности,
- Пребывание людей в зоне между трактором и машиной во время работы двигателя.

При описании остаточного риска фронтальный погрузчик рассматривается как машина, которая до начала ее производства была разработана и изготовлена в соответствии с актуальным состоянием техники.

10.2 Оценка остаточного риска

При соблюдении таких рекомендаций как:

- Внимательное ознакомление и соблюдение указаний руководства по эксплуатации,
- Запрет на пребывание под поднятым захватом,
- Запрет на пребывание в рабочей зоне погрузчика,
- Техническое обслуживание и ремонт машины в авторизованных сервисах,
- Обслуживание машины обученными и квалифицированными операторами,
- Предохранение погрузчика от доступа детей и посторонних лиц,

может быть устранен остаточный риск при эксплуатации погрузчика, а в результате обеспечена работа машины без риска для людей и окружающей среды.

Примечание:

Существует остаточный риск в случае невыполнения изложенных рекомендаций и инструкций компании-производителя.

11 Утилизация погрузчика

Демонтаж и утилизацию должны выполняться специализированными сервисными центрами, которые оснащены с устройством и эксплуатацией погрузчика. Только специализированные сервисные центры имеют полную и актуальную информацию, касающуюся используемых материалов и рисков, связанных с опасностями в случае неправильного их складирования и транспортировки. Авторизованные сервисные центры предлагают и консалтинговые услуги, и выполняют полный спектр услуг по утилизации машины. Для демонтажа следует использовать соответствующие инструменты и вспомогательное оборудование (домкрат, подъемник).



Отработанное масло следует хранить в герметичных контейнерах. Заетм его следует оперативно доставить на АЗС, занимающиеся приемкой отработанного масла.



Следует демонтировать машину. Рас-
сорттировать демонтированные части.
Демонтированные части следует сдать в
соответствующие точки сбора вторсырья.



Во время демонтажа погрузчика сле-
дует применять соответствующую за-
щитную одежду и обувь.

12 Типичные неисправности и их устранение

№ п.п.	Описание неисправности	Причина	Способ устранения
1	2	3	4
1.	Гидроцилиндры по- грузчика работают неправильно.	Недостаточное количество масла в системе трактора.	Проверить уровень масла в тракторе и при необходимости долить масло.
		Слишком низкое давление масла в гидро- системе трактора.	Проверить давление масла в системе трактора с помощью манометра (мин. 14 МПа)
		Рычаг внешнего контура неправильно настроен.	Включить привод насоса.
		Поврежденный гидроцилиндр.	Проверить состояние гидроцилин- дра, заменить его или связаться с производителем погрузчика.
2.	Погрузчик работает слишком медленно.	Недостаточное количество масла в системе трактора. Низкая производительность насоса.	Проверить уровень масла в тракторе и при необходимости долить масло.
3.	Утечки масла из распределителя.	Изношенные уплотнительные кольца.	Заменить уплотнительные кольца гидравлического распределителя.
4.	Стрела погрузчика не поднимает груз.	Поврежденный гидроцилиндр.	Проверить состояние гидроцилин- дра, заменить его или связаться с производителем погрузчика.
		Недостаточное количество масла в системе трактора.	Проверить уровень масла в тракторе и при необходимости долить масло.
		Слишком низкое давление масла в гидро- системе трактора.	Насос поврежден или имеет слиш- ком низкую производительность.

13 Принадлежности

Вы также можете купить в магазине или у производителя следующее дополнительное и опциональное оснащение:

- Каталог запчастей в печатной версии
- Отличительный треугольник для тихоходных транспортных средств ► раздел 8.2,
- Ремонтный лакокрасочный комплект ► раздел 5.8,
- Ковш для сыпучих материалов вместимостью 0,38 м³ - (ширина 1,2 м), 0,48 м³ - (1,5 м), 0,58 м³ - (1,8 м), 0,64 м³ - (2,0 м); 0,70 м³ - (2,2 м); 0,77 м³ - (2,4 м).
- Захват для рулонов.
- Захват для силоса
- Вилы для навоза и рулонов соломы,
- Грейферный ковш,
- Нарезчик силоса,
- Вилы для рулонов,
- Балластный груз,
- Погрузчик «Биг-Бег»
- Динамометрический ключ.

14 Указатель названий и сокращений

Заводской щиток - щиток производителя, однозначно идентифицирующий машину,

Пиктограмма - информационная наклейка,

Правила безопасности и гигиены труда - охрана труда,

Трехточечная система навески - система для агрегатирования с/х трактора ► руководство по эксплуатации трактора.

УФ - ультрафиолетовое излучение, невидимое электромагнитное излучение с негативным воздействием на здоровье человека, УФ негативно действует также на резиновые детали,

кВт - киловатт, единица измерения мощности,

В - вольт, единица измерения напряжения,

бар - бар, единица измерения давления,

кг - килограмм, единица измерения веса,

м - метр, единица измерения длины,

мм - миллиметр, вспомогательная единица измерения длины соответствующая длине 0,001 м,

мин. - минута, вспомогательная единица измерения времени, соответствующая 60 секундам,

км/ч - километров в час, единица измерения скорости,

дБ (А) - децибел шкалы А, единица измерения интенсивности звука,



Гарантийный талон

Гарантийный талон
Фронтального погрузчика
Т.....

Metal-Fach
ул. Кресова, 62
16-100 Сокулка

Фронтальный погрузчик Т Заводской номер: Год/дата выпуска.....

Дата продажи

З
А
П
О
Л
Н
Я
Е
Т

Гарантийное обслуживание от

имени производителя осуществляет:

Печать продавца, разборчивая подпись сотрудника торговой точки

Имя и фамилия Клиента.....Подпись

Индекс, Город.....

Улица, Номер.....Тел

П
Р
О
Д
А
В
Е
Ц

Условия гарантии

1. Производитель передаёт фронтальный погрузчик, разработанный и изготовленный в соответствии с действующими стандартами. Производитель гарантирует, что поставляемый погрузчик не имеет производственных дефектов.

2. ООО Metal-Fach обеспечивает гарантийное сервисное обслуживание погрузчика в течение 12 месяцев, считая с даты первой продажи, при условии его использования только согласно назначению, при одновременном соблюдении указаний, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации.

3. Документом, подтверждающим предоставление гарантии Производителем, является правильно заполненный торговой точкой гарантийный талон с подписью Клиента, подтверждающий принятие условий гарантии.

Условия гарантии

4. Гарантия качества распространяется на дефекты машины, вызванные её ненадлежащим исполнением, дефектами материалов и скрытыми дефектами.
5. Гарантия не распространяется на узлы и детали, подверженные нормальному эксплуатационному износу (например, шланги силовой гидросистемы).
6. Гарантия не распространяется на механические повреждения и повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, ненадлежащего технического обслуживания и неправильного регулирования погрузчика.
7. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие при применении загрязненного или несоответствующего масла в силовой гидросистеме трактора. Чистота масла в контуре силовой гидросистемы трактора должна соответствовать требованию 20/18/15, согласно норме ISO 4406-1996.
8. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного хранения машины.
9. Потеря гарантии является автоматическим следствием самовольных изменений в конструкции или несанкционированных регулировок в гидравлической системе, проведенных пользователем.
10. Потеря гарантии является автоматическим следствием нарушения пломб производителя.
11. Производитель не несет ответственности за любые потери, повреждения или уничтожение изделия в результате других причин, кроме дефектов, присутствующих в самой машине.
12. Во время гарантийного срока изготовитель выполнит гарантийные ремонты дефектов, возникших по вине завода, за исключением дефектов, перечисленных в пп. от 5 до 9.
13. Гарантийный ремонт будет выполнен в течение 14 рабочих дней с даты уведомления/доставки погрузчика в указанный сервисный центр или в другой согласованный сторонами срок.
14. Гарантийный срок продлевается на время ремонта машины.
15. Ремонты, осуществляемые во время гарантийного срока, не охваченные гарантией, авторизованные сервисные точки выполняют за полную оплату. Перед началом такого ремонта, сервисная точка согласует его выполнение с пользователем, предлагая объем ремонта, планируемую стоимость и срок выполнения.
16. Решение о платном выполнении авторизованным сервисным центром ремонта погрузчика, который в момент заявки ремонта находится на гарантии, должен принимать Клиент.